



Strobenried



Alberzell



Gerolsbach



Klenau



Singenbach

# Gemeinde Gerolsbach

# Bürgerblatt

Jahrgang 25

Mittwoch, 8. September 2010

Nummer 9

## Was – Wann – Wo

### Gemeindeverwaltung Gerolsbach

St.-Andreas-Str. 19, 85302 Gerolsbach, Telefax: 08445/9289-25 –  
E-mail: [gemeinde@gerolsbach.de](mailto:gemeinde@gerolsbach.de) – Homepage: [www.gerolsbach.de](http://www.gerolsbach.de)

Ansprechpartner:	Telefon:	e-mail:
Herr I. Bürgermeister	08445/9289-11	<a href="mailto:gemeinde@gerolsbach.de">gemeinde@gerolsbach.de</a>
Martin Seitz	Privat: 0171-6733303	
Herr Peter Demmelmeir	08445/9289-0	<a href="mailto:p.demmelmeir@gerolsbach.de">p.demmelmeir@gerolsbach.de</a>
Frau Martina Mami	08445/9289-12	<a href="mailto:m.mami@gerolsbach.de">m.mami@gerolsbach.de</a>
Herr Heinrich Pommé	08445/9289-13	<a href="mailto:h.pomme@gerolsbach.de">h.pomme@gerolsbach.de</a>
Herr Franz Haberer	08445/9289-14	<a href="mailto:f.haberer@gerolsbach.de">f.haberer@gerolsbach.de</a>
Herr Claudia von Suckow	08445/9289-14	<a href="mailto:c.vonsuckow@gerolsbach.de">c.vonsuckow@gerolsbach.de</a>
Herr Thomas Kreller	08445/9289-15	<a href="mailto:t.kreller@gerolsbach.de">t.kreller@gerolsbach.de</a>

### Notruftelefon der Gemeinde (z. B. bei Rohrbrüchen)

Herr Müller Gerhard Tel. (01 73) 8 64 19 30  
Herr Ottinger Georg Tel. (01 73) 9 40 44 65

### Parteiverkehr:

Montag bis Freitag 8.00 – 12.00 Uhr  
Donnerstag zusätzlich 13.00 – 17.00 Uhr

### Konten:

Stadtsparkasse Schrobenhausen BLZ 721 518 80 Konto-Nr. 240 036  
Raiffeisenbank Gerolsbach BLZ 721 690 80 Konto-Nr. 13 293

### Bauhof

Bauhofstraße 4, 85302 Gerolsbach Tel. (0 84 45) 10 10  
Leiter: Ottinger Georg Fax (0 84 45) 91 14 83

### Zentrale Wasserversorgung, Hochbehälter

Seizierler Weg 1, 85302 Gerolsbach Tel. (0 84 45) 10 59  
Leiter: Müller Gerhard

### Kläranlage Gerolsbach

Pfaffenhofener Str. 40, 85302 Gerolsbach Tel. (0 84 45) 17 15  
Leiter: Hanneder Willy

### Grundschule Gerolsbach

Schulstraße 5, 85302 Gerolsbach Tel. (0 84 45) 13 99  
Telefax (0 84 45) 10 61  
Mehrzweckhalle Tel. (0 84 45) 5 30  
Hausmeister: Günther Kreitmair Rektorin: Ingrid Hetzler

### Hauptschule Scheyern

Marienstr. 29, 85298 Scheyern Tel. (0 84 41) 8 06 30  
Konrektorin: Ingrid Schmidmeir

### Gemeindekindergarten Gerolsbach

– Villa Kunterbunt: Tel. (0 84 45) 9 29 99 32 / Fax (0 84 45) 9 29 99 38  
St.-Andreas-Straße 21 Leiterin: Waltraud Brückl  
– Regenbogen: Tel. (0 84 45) 12 80  
St.-Andreas-Straße 23 Leiterin: Martina Haas

### Gemeindebücherei Gerolsbach

Bürgerhaus, Am Hang 5, 85302 Gerolsbach Leiterin: Claudia v. Suckow

### Pfarrämter:

Kath. Pfarramt Gerolsbach Tel. (0 84 45) 92 95 05, Fax: (0 84 45) 92 95 06  
Kath. Pfarramt Klenau Tel. (0 84 45) 7 23  
Kath. Pfarramt Hilgertshausen Tel. (0 82 50) 2 21  
Kath. Pfarramt Weilach Tel. (0 82 59) 4 23  
Evang.-Luth. Pfarramt Kemmoden-Petershausen  
Rosenstr. 9, 85238 Petershausen Tel. (0 81 37) 9 29 03  
Pfarrer: Peter Dölfel Tel. (0 81 37) 16 95

### Banken:

Raiffeisenbank Gerolsbach eG Tel. (0 84 45) 9 26 10  
Zweigstelle Junkenhofen Tel. (0 84 45) 18 84  
Stadtsparkasse Schrobenhausen Tel. (0 84 45) 15 22  
Zweigstelle Gerolsbach Fax (0 84 45) 15 76

## Notrufe

### Überfall, Verkehrsunfall, Feuer usw.

**112**

### Integrierte Leitstelle Ingolstadt

**110**

### Polizei-Notruf

Polizeiinspektion Pfaffenhofen a. d. Ilm Tel. (0 84 41) 8 09 50  
Ingolstädter Straße 47, 85276 Pfaffenhofen a. d. Ilm  
Gemeinschaftspraxis Dr. med. Reinhard Kneißl u. Tel. (0 84 45) 2 77  
Dr. med. univ. Frederike Kneißl, Gerolsbach, Forstweg 1 a  
Dr. Anger Ursula, Gerolsbach, Jahnstraße 7 Tel. (0 84 45) 91 18 18  
Zahnarztpraxis Andreas H. Heib, dr.stom. (Univ. Zagreb)  
Gerolsbach, Schulstraße 8 Tel. (0 84 45) 18 19  
St. Andreas Apotheke Tel. (0 84 45) 92 87 77  
Gertrud Elsenberger, Gerolsbach, St.-Andreas-Str. 6  
Ambulanter Pflegedienst (Brigitte Lacher) Tel. u. Fax (0 84 45) 15 53  
Heilpraktikerin Maria Maurer-Nitsch, Zaderfeldstr. 10, Gerolsbach Tel. (0 84 45) 92 95 55  
Heilpraktikerin Michaela Schaaf, Riederner Äcker 15, Gerolsbach Tel. (0 84 45) 92 92 84  
Med. Fußpflege Klaudia Daschner Riederner Äcker 50a, Gerolsbach Tel. (0 84 45) 12 04  
Tierärztl. Gemeinschaftspraxis Dr. Feische / Dr. Stranek Tel. (0 84 41) 85 92 77  
St.-Andreas-Str. 8, 85302 Gerolsbach Mobil: 01 5 20-396 81 95

### Weißer Ring

Leiter: Manfred Rösler, Tel. (0 84 41) 86 03 80  
Stellv. Leiter: Werner Karl, Tel. (0 84 45) 18 41

## Der Bürgermeister der Gemeinde Gerolsbach



Liebe Gemeindebürger/innen,

Die Ferien- und Urlaubszeit ist bald vorbei und ich gehe davon aus, dass alle wieder gesund und erholt nach Hause kommen. Nachdem die Zeit jedoch nicht stehen bleibt, möchte ich auch heute wieder einige Punkte ansprechen:

1. Recht herzlich einladen darf ich Sie zu den beiden Veranstaltungen in der ehem. „Schickeria“ vom 17. bis 19. September (Gemäldeausstellung – Hinterglasmalerei – unseres Mitbürgers Mirko Bajsic) und am 24. September zum Auftritt von Florian Schreiner und Andreas Häusler, wenn diese ihr neues Programm „Aufgspuit-nochgspuit-oi-weiwaida“ präsentieren.
2. Die Straße Klenau-Arnsried-Wüstersberg wurde zwischenzeitlich fertiggestellt und Dank der hohen Zuschüsse und hervorragenden Ausschreibungsergebnisse können voraussichtlich heuer auch noch die Straßen Gerolsbach-Siebeneich und Hörzell-Mammertshausen entsprechend ausgebaut und fertiggestellt werden

### 3. Energetische Sanierung Kindergarten „Regenbogen“

Fast genau im Rahmen des Bauzeitplanes sind die energetischen Arbeiten an unserem Kindergarten „Regenbogen“ abgeschlossen. Im Außenbereich müssen noch Pflaster- und Fassadenarbeiten erledigt werden, doch werden diese den laufenden Kindergartenbetrieb nur minimal beeinflussen.



Im Namen der Gemeinde möchte ich vor allem den überaus fleißigen Kindergärtnerinnen einen großen Dank aussprechen. Alle waren voll engagiert und arbeiteten fleißig bei den „Aus- und Einräumaktionen“ mit. Unterstützung kam auch von zahlreichen freiwilligen Helfer/innen aus der Elternschaft und natürlich waren unsere Bauhofmitarbeiter oft vor Ort und hatten einiges zu tun. Euch allen ein herzliches „Vergelts Gott“ dafür.

Zugleich bedanken wir uns auch bei der Familie Horst Schubert für die finanzielle Unterstützung und die Spende für die Außenanlagen des Kindergartens in Höhe von 1.200,00 €.



Unsere Kinder können sich auf einen in neuem Glanz erstrahlenden Kindergarten freuen.

### 4. Breitbandausbau Alberzell

Mit der Deutschen Telekom AG wurde für den Ortsbereich Alberzell ein Vertrag zum Ausbau der Breitband-Infrastruktur abgeschlossen. Die Gesamtkosten der Breitbanderschließung Alberzell beziffert sich auf circa 34.700 € (davon werden 70% vom Freistaat bezuschusst). Dank der Bereiterklärung unserer Bürger/-innen zur Mithilfe bei den Erschließungsarbeiten werden allgemeine Gelder in Höhe von circa 90.300 € eingespart (Ursprüngliche Kostendeckungslücke – ohne Bürgerbeteiligung – lt. Dt. Telekom 125.000 €)!

Dieser zukunftsweisende Ausbau garantiert Übertragungsraten von mindestens 6.000 bis 16.000 Kilo/Bits in der Sekunde. Damit beginnt ein neues Internetzeitalter für den Ortsteil Alberzell.



Anwesende Alberzeller Bürger beim Abschluss des Kooperationsvertrages mit der Telekom AG

Leider sind die Erschließungsaussichten für den Vorwahlbereich 08445 nicht soweit fortgeschritten, doch verhandelt die Gemeinde weiterhin intensiv mit Breitbanderschließungsanbietern. Wir sind zuversichtlich, dass eine baldige Lösung für die unterversorgten Gebiete erfolgt.

5. Der Weihnachtsmarkt am 27.11.2010 wirft seine Schatten voraus und ich bedanke mich schon jetzt bei Frau Luise Pfab mit 2. Bürgermeisterin Gerti Schwertfirm und Gemeindemitarbeiter und Kämmerer Franz Haberer, die bereit waren, diese Planungs- und Organisationsarbeiten federführend zu übernehmen.

Ihr Bürgermeister, Martin Seitz

## 9. Weinfest Singenbach

Samstag, 9. Oktober 2010

im Dorfheim

mit den KITOS

**Beginn 20.00 Uhr – Eintritt frei!**

## Einladung zum Gerolsbacher Weihnachtsmarkt am 27.11.2010 von 14.00 bis 19.00 Uhr

Alle Vereine, Privatpersonen und Geschäfte möchten wir hiermit herzlich einladen, am Weihnachtsmarkt teilzunehmen.

Vereine, Kindergärten und Schulen stehen die Stände der Gemeinde zur Verfügung.

Standgebühren: € 10,00 pro lfm für alle Teilnehmer.

Bei alkoholischen Getränken fällt zusätzlich eine Schankgebühr von € 5,00 an.

Gebühren werden am 27.11.2009 vor Ort kassiert.

Auch dieses Jahr findet wieder ein Kinderflohmarkt statt und die Kinder können sich auch gleich anmelden.

Anmeldeformulare liegen bei der Gemeinde aus oder können von der Homepage der Gemeinde heruntergeladen werden.

**Bitte Anmeldungen bis spätestens 15.10.2010 abgeben.**

Eine Bestätigung folgt bis spätestens 30.10.2010.

Die Organisatoren:

Luise Pfab, Tel.: 929129; Gerti Schwertfirm, Tel.: 777;

Gemeindeverwaltung (Franz Haberer), Tel. 928914

## Kunst-Begegnungen in der ehem. „Schickeria“ in Gerolsbach

I.  
**Gemäldeausstellung**  
(Hinterglasmalerei)

von

**Mirko Bajsic, Gerolsbach**

Einzigartige Wahrnehmungen der Welt zeigt der Künstler vom

**17. bis 19. September 2010**

**in der ehemaligen „Schickeria“ in Gerolsbach:**

**Vernissage am Freitag, dem 17.08.2010 ab 19:00 Uhr (open end)**

**Öffnungszeiten für die Ausstellung:**

**Samstag, 18.09.2010 14:00 Uhr – 18:00 Uhr**

**Sonntag, 19.09.2010 14:00 Uhr – 18:00 Uhr**

**Eintritt jeweils frei!**



*Schmetterlinge*

Briefbogen & Visitenkarten  
Flyer & Folder & Prospekte & Kataloge  
Zeitschriften & Bücher & Broschüren  
Plakate & Programme  
Diplomarbeiten & Jahresberichte  
Hochzeitskarten & Sterbebilder

Jetzt auch mit  
**Digitaldruck**  
für alle Drucksachen  
In Top-Qualität!

**Rist Satz & Druck**

Ilmmünster · Fliederweg 15 (an der B 13) · Tel. 08441-1306

Mirko Bajsic wurde 1956 in Lepoglava, Kroatien geboren. Aufgewachsen auf dem kleinen Bauernhof seiner Großeltern, verlässt er im Alter von 15 Jahren die Heimat, um seiner Mutter nach Deutschland zu folgen. Hier beginnt er, als Autodidakt mit Ölfarben hinter Glas zu malen, auf den Spuren der kroatischen naiven Maler aus Hebline – Bauernmaler, die Motive aus dem eigenen, einfachen bäuerlichen Leben malten. Im Jahr 2000 zieht er von München nach Gerolsbach um. Die idyllische Landschaft lässt seine Kraft und Inspiration zur Gestaltung seiner Werke wieder aufleben.

Der kroatische Maler gibt seine persönliche und fantasievolle Welt in farbenfrohen Darstellungen wieder.

Die Themen entstehen aus Erinnerungen an den bäuerlichen Heimatort in Kroatien, und aus dem Erlebten in den bayerischen und umbrischen Landschaften, wo der Maler abwechselnd zwischen Arbeit und Urlaub lebt.



**QUALITÄT UND FRISCHE  
AUS DER REGION**



Frische und schmackhafte  
Fleisch- und Wurstwaren  
aus hausgener Schlachtung  
und Verarbeitung.  
Warme Theke: Mittagessen auch  
zum Mitnehmen

Schyrenplatz 1 · 85298 Scheyern  
Tel.: 08441 752-247

**Filiale Gerolsbach**

St. Andreas Str. 4 · 85302 Gerolsbach  
Tel.: 08445 928765

Das naive Bild von Mirko Bajsic entwickelt sich Detail für Detail mit genialen Farbkompositionen und erzählt mit einem Hauch von Poesie alltägliche Geschichten.

Die Hektik und die Spannungen der heutigen Zeit sind wie weggezauert und eine heile Welt fesselt den Betrachter.

Zentrales Motiv ist die Verbundenheit zur Natur. Egal, ob Menschen oder Stilleben abgebildet werden, diese erscheinen immer inmitten einer Landschaft. Alle Objekte und Menschen wirken wie in einer Symbiose mit der Natur vereint.

Die Menschen erscheinen wie Märchenfiguren. Fröhlich und sorglos erledigen sie unbekümmert die täglichen Arbeiten. Sie legen gerne Pausen ein und verweilen schmunzelnd mit ihren Mitmenschen in deren vertrauter Welt. Alles wirkt harmonisch und verständlich.



*Auf dem Bauernhof*

Mirko Bajsic hat im Jahr 1998 zum ersten Mal seine Bilder in München ausgestellt und ist seitdem bei allen bedeutenden Ausstellungen naiver Maler in Europa vertreten.

Große Anerkennung hat er letztlich in Italien erworben, wo er zuerst 2009 in Varenna am Comer See den 1. Preis als bester ausländischer naiver Maler gewann, und dann 2010 bei Mandria di Chivasso in Turin zum besten Künstler der 18. internationalen Ausstellung der naiven Malerei gewählt wurde.

Besuchen Sie den Künstler auch auf seiner homepage [www.mirkobajsic.com](http://www.mirkobajsic.com)



**Elektrotechnik Jörg Weißpflug  
Meisterbetrieb**  
Herzogstr. 2a  
85302 Gerolsbach

#### Unsere Leistungen für Sie:

<b>Elektrotechnik</b>	– Installation – Instandhaltung
<b>Sicherheitstechnik</b>	– Alarmanlagen – Videoüberwachung – Zutrittskontrolle
<b>Netzwerktechnik</b>	– Netzwerkverkabelung – Internetdienstleistungen B2B
<b>Torteknik</b>	– Torantriebe – Tore
<b>Klimatechnik</b> 	– Klimaanlage fürs Büro, Serverraum oder zu Hause

**Telefon: 08445 / 92 99 890**

**Fax: 08445 / 92 99 886 e-mail: [info@weisspflug.de](mailto:info@weisspflug.de)**

## II.

### AUFGSPUIT-NOCHGSPUIT-OIWEIWEIDA!

**Florian Schreiner und Andreas Häusler präsentieren ihr neues Programm in der ehem. „Schickeria“ in Gerolsbach**



Nach der tollen Premiere ihres Programmes „Aufgspuit – nochgspuit“ 2009 im FCG-Sportheim freuen sich Florian Schreiner und Andreas Häusler auf ihr zweites Gastspiel in Gerolsbach.

Am

**Freitag, den 24. September**

werden die beiden jungen Musiker in angenehmer Atmosphäre, nämlich auf der Galerie unter dem Dachgewölbe des ehemaligen Schickeria-Komplexes, ihr neues Programm präsentieren.

Natürlich besteht dieses zum Großteil wieder aus den Liedern des inzwischen schon fast zum Kult-Duo avancierten Gespannes Werner Schmidbauer (den meisten sicherlich aus der Sendung „Gipfeltreffen“ im Bayerischen Rundfunk bekannt) und seinem kongenialen Partner Martin Kälberer.

Florian Schreiner und Andreas Häusler schaffen es, trotz ihrer Jugend nicht nur von der instrumentalen Besetzung, sondern auch vom Können und der Ausdruckstärke, fast keine Unterschiede zum Original erkennen zu lassen.

Besucher des letztjährigen Konzertes im Sportheim des FCG werden sich noch an den einen oder anderen Gänsehautmoment, den die Performance der zwei Musiker erzeugte, angenehm erinnern. Denn es ist gerade die Art der Musik sowie die Authentizität der Liedtexte, die das Publikum nicht nur zum intensiven Zuhören animiert, sondern durch die Eigenidentifikation diesem auch aus dem Herz sprechen kann.

Zudem überrascht immer wieder das multi-instrumentale Talent von Florian (z. B. Klavier, Akkordeon, Mandoline, Percussion usw.) sowie das beeindruckend souveräne Gitarrenspiel von Andreas und dessen Gesang. Auch einige komische Einlagen bereichern das Repertoire der beiden, so z. B. die einzig wahre Geschichte über die Entstehung des Schuhplattlns!

Neben den Stücken von Schmidbauer und Kälberer werden diesmal erstmals auch Werke anderer Interpreten ins Programm einfließen, etwa von Kurt Schwarzbauer oder Willi Astor.

Beginn des Konzertes am 24. September ist um 20:00 Uhr, Einlass ab 19:00 Uhr – übrigens bei freiem Eintritt!

Die Galerie ist natürlich bestuhlt und ggf. beheizt, außerdem werden vor Beginn und in der Pause Getränke angeboten.

Besuchen Sie uns doch einmal auf unserer Homepage:

[www.gerolsbach.de](http://www.gerolsbach.de)

oder senden Sie uns eine e-mail unter [gemeinde@gerolsbach.de](mailto:gemeinde@gerolsbach.de)

(Auch Ihre Beiträge für das Bürgerblatt können Sie unter der obigen e-mail-Adresse an uns senden!)

## Bürgerblatt der Gemeinde Gerolsbach

Bitte geben Sie *spätestens* bis zum unten genannten Redaktionsschluss Ihre Berichte und Anzeigen bei der Gemeinde ab. (Möglichst als Datei, z.B.\*.doc, \*.jpg usw.) auf Diskette oder CD-ROM oder senden Sie diese Dateien per e-mail an [gemeinde@gerolsbach.de](mailto:gemeinde@gerolsbach.de)) Verspätet eingereichte Beiträge können erst im darauffolgenden Bürgerblatt veröffentlicht werden.

**Herzlichen Dank!**

**2010**

Redaktionsschluss	Erscheinungsdatum
Donnerstag, 23.09.2010	Mittwoch, 06.10.2010
Donnerstag, 28.10.2010	Mittwoch, 10.11.2010
Donnerstag, 25.11.2010	Mittwoch, 08.12.2010

## Aus dem Gemeinderat

### Sitzungstermine 2010 des Gemeinderates Gerolsbach

im Sitzungssaal des Bürgerhauses in Gerolsbach, Am Hang 5:

Sitzungstermin			Abgabetermin für	
Wochentag	Datum	Uhrzeit	Bausachen	sonstige Anträge
Montag	13. Sept. 2010	20:00 Uhr	30.08.2010	23.08.2010
Montag	04. Okt. 2010	20:00 Uhr	20.09.2010	13.09.2010
Montag	25. Okt. 2010	20:00 Uhr	11.10.2010	04.10.2010
Montag	15. Nov. 2010	19:00 Uhr	02.11.2010	25.10.2010
Montag	13. Dez. 2010	19:00 Uhr	29.11.2010	22.11.2010

### Anzeigenannahme: Heidi Starck

Telefon 0 84 41-59 72 · Fax 0 84 41-499 125  
e-mail: [heidi.starck@iz-regional.de](mailto:heidi.starck@iz-regional.de)

### Impressum:

Herausgeber und Redaktion: Gemeinde Gerolsbach, Geschäftsleiter Heinrich Pommé, St.-Andreas-Str. 19, 85302 Gerolsbach, Telefon: 08445/928913, E-Mail: [h.pomme@gerolsbach.de](mailto:h.pomme@gerolsbach.de)  
Verlag und Anzeigenverwaltung: Bayerische Anzeigenblätter, Hauptplatz 19, 85276 Pfaffenhofen, Telefon: 08441/499 112.  
Es hat die Preisliste Nr. 8 Gültigkeit.  
Auflage: 1300 Expl. monatlich.  
Druck: Druckerei Humbach & Nemazal, Ingolstädter Straße 102, 85276 Pfaffenhofen.

**Immer gut informiert mit dem Bürgerblatt Gerolsbach!**



159,99 €

**Dewalt Kombihammer**  
D 25013 K  
650 Watt incl. Zusatzhandgriff, Transportkoffer



21,90 €

**Gloria Drucksprühergerät**  
prima 5 42E 5l



15,99 €

**Opus1 Innenweiß**  
10l



**Gartenabfallsack**  
120l  
4,95 €

In unserem Fachmarkt erhalten Sie kompetente Beratung für

- Arbeitskleidung
- Farben
- Gartenbedarf
- Maschinen
- Tierbedarf
- Verlegezubehör
- Werkzeug

**MOSER**  
Agrar & Baufachzentrum

## Aus der Gemeindeverwaltung

### Öffnungszeiten in der Gemeindekanzlei Gerolsbach

Montag bis Freitag: 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr  
Donnerstag 13:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Sie können jederzeit telefonisch mit den einzelnen Sachbearbeitern Termine, auch nach 17:00 Uhr, vereinbaren.

Außerdem werden Sie, wenn Sie an den anderen Tagen nachmittags etwas dringend in der Gemeindeverwaltung zu erledigen haben, sicherlich nicht abgewiesen.

Seitz, 1. Bürgermeister

### Gemeindebücherei Gerolsbach ab sofort im Bürgerhaus in Gerolsbach, Am Hang 5

Öffnungszeiten:

Nach Vereinbarung mit der Gemeindeverwaltung, Tel. 92 89-12

### Sprechtage des Arbeitsgerichts München

Das Arbeitsgericht München hält in Pfaffenhofen a. d. Ilm im Haus der Begegnung – Leseraum – jeden 3. Dienstag im Monat in der Zeit von 9 bis 12 Uhr und 13.30 bis 16 Uhr einen Amtstag (Sprechtag) ab.

### Staatliches Gesundheitsamt Pfaffenhofen

#### Schwanger – und nun?

Nur wenige Ereignisse verändern den Alltag und die Lebensplanung so grundlegend wie Nachwuchs. „Andere Umstände“ können auch Unsicherheiten, Fragen, Probleme und Befürchtungen mit sich bringen:

#### Wir beraten

- kostenlos und vertraulich
- auf Wunsch anonym

#### Wir sind für Sie da

- bei allen Fragen im Zusammenhang mit Ihrer Schwangerschaft
- bei Fragen zu Sexualität und Verhütung
- bei Fragen zur Pränataldiagnostik
- wenn Sie sich in einem Schwangerschaftskonflikt oder einer seelischen Krise befinden
- bei unerfülltem Kinderwunsch

#### Wir informieren Sie

- über gesetzliche finanzielle Leistungen
- wenn Sie finanzielle Hilfen von der Stiftung „Hilfe für Mutter und Kind“ beantragen möchten
- wenn Sie eine Fehl-, Früh- oder Totgeburt hatten

#### wichtig

- bitte vereinbaren Sie telefonisch einen Termin mit uns
- bei finanziellen Notlagen noch vor der Geburt des Kindes melden
- jeden Donnerstag bieten wir eine „offene Sprechstunde“ zwischen 14.00 Uhr und 16.00 Uhr an – hierzu sind keine Voranmeldungen nötig !!!

#### So finden Sie uns

Staatlich anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen im Gesundheitsamt Pfaffenhofen  
Krankenhausstraße 70  
85276 Pfaffenhofen

#### Ansprechpartner

Frau Beckenbauer: 08441-791965, (e-mail: [brigitte.beckenbauer@landratsamt-paf.de](mailto:brigitte.beckenbauer@landratsamt-paf.de)); Herr Gaßner: 08441-791966, (e-mail: [wolfgang.gassner@landratsamt-paf.de](mailto:wolfgang.gassner@landratsamt-paf.de)); Frau Seidl: 08441-791967 (e-mail: [inge.seidl@landratsamt-paf.de](mailto:inge.seidl@landratsamt-paf.de))

### Einsatzleitung der Dorfhelferinnenstation

Die Dorfhelferinnen-Station vermittelt **allen Familien** professionelle Hilfe, wenn die Mutter wegen Krankheit, Krankenhausaufenthalt, Risikoschwangerschaft, Entbindung oder Kur ausfällt.

Einsatzleitung: Waltraud Wagner, Tel. 08446/560, Mobil: 0171/8009226

### Abfall

**Machen auch Sie mit!** Nutzen Sie die Wertstoffhöfe und die Problemabfallsammlungen!

#### Recyclinghof

**Bauhofstraße 6, 85302 Gerolsbach**

#### Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch und Freitag von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr  
Samstag von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr

#### Abfallwirtschaftsbetrieb (AWP)

**Scheyerer Straße 76, 85276 Pfaffenhofen a.d. Ilm**

Telefon: 08441/78 79-0

Telefax: 08441/78 79 79

Abfallberatung: Herr Reichhold 08441/78 79-20

E-Mail: [godehard.reichhold@awb-paf.de](mailto:godehard.reichhold@awb-paf.de) (Abfallberatung)

E-Mail allgemein: [info@awb-paf.de](mailto:info@awb-paf.de)

homepage: [www.awp-paf.de](http://www.awp-paf.de)

#### Öffnungszeiten:

Montag – Donnerstag: 08.00 – 16.00 Uhr (durchgehend)

Freitag: 8.00 – 12.00 Uhr

Interessante Informationen erhalten Sie auch unter:

<http://www.abfallratgeber-bayern.de/>

### Grüngutlagerplatz bei der Kläranlage Gerolsbach

Hier können holzige Gartenabfälle (**Baum- und Strauchschnitt**) kostenlos abgegeben werden.

Die übrigen Gartenabfälle können wie bisher am Recyclinghof entsorgt werden.

Die Öffnungszeiten des Grüngutlagerplatzes sind:

Samstag 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr.

Außerhalb dieser Zeit sind „holzige Abfälle“, wie bisher, zu den bekannten Öffnungszeiten am Recyclinghof in der Bauhofstraße abzugeben.

### Getrennte Erfassung an den Gartenabfallsammelstellen!

Um eine sinnvolle Verwertung der Gartenabfälle an den Sammelstellen zu gewährleisten, müssen diese folgendermaßen getrennt werden:

**Holzige Gartenabfälle** (braune Gartenabfälle), mit einem Durchmesser von einem bis maximal 50 Zentimetern, sollen gesondert auf der befestigten Fläche erfasst werden (Ast- und Stammholz). Bei dicken Ästen stören Laub und Nadeln nicht! Keine Wurzelstöcke!

**Holzige Gartenabfälle mit überwiegend Laub und Nadeln** (grüne Gartenabfälle), wie z.B. Heckenschnitt von Liguster, Buchen, Nadelbäumen usw., Thujen und Thujenschnitt, dünne Äste/Zweige von Nadelbäumen und Weiden, Kleingeäst, sollen in einem gesonderten Haufen auf der befestigten Fläche gesammelt werden.

**Krautige und nicht holzige Gartenabfälle**, wie z.B. Schilf, Gras, Laub, Moos, Wurzeln, Wurzelstöcke mit einem Ballendurchmesser bis max. 30 cm, mit Erde vermischte Gartenabfälle, **sind über die bereitgestellten Sammelcontainer zu erfassen.**

Grund für diese Trennung von Gartenabfällen ist die landkreisweite Umsetzung des Abfallwirtschaftskonzeptes durch den Abfallwirtschaftsbetrieb – AWP –, das eine Verwertung von sortenrein erfasstem Baum- und Strauchschnitt (braune Gartenabfälle) über ein Biomasse-Heizkraftwerk vorsieht.

Wir bitten alle Bürgerinnen und Bürger, ihre Gartenabfälle getrennt an den Sammelstellen anzuliefern, damit werden unnötige Mehrarbeiten und Wartezeiten bei der Anlieferung vermieden.

**Ab sofort steht ein Container für Kartonagen zur Verfügung.**

# SEIT 60 JAHREN



Betten & Wäsche  
**LEITENBERGER**

FRAUENSTR 5 · PFAFFENHOFEN · TEL. 08441 / 9676

## ENTSORGUNGSHINWEISE

### Sperrmüll:

Sperrmüll wird getrennt nach **Möbelholz** (z.B. Schränke) und **sonstigem Sperrmüll** (z.B. Sessel, Sofas) am Wertstoffhof angenommen. Weitere Informationen erteilt das Wertstoffhofpersonal bzw. können Sie den gesonderten Merkblätter und dem Abfall-ABC entnehmen.

### Elektronikschrott gemäß Elektro- und Elektronikgesetz (ElektroG):

Elektronikschrott aus privaten Haushalten wird getrennt erfasst nach **Haushaltsgroßgeräten** (z.B. Waschmaschine, Spülmaschine, Elektroherd), **Haushaltskühlgeräten** (Kühl-/Gefriertruhen, Gefriertruhen), **Informations- und Telekommunikationsgeräten (IT-Geräte)** sowie **Geräten der Unterhaltungselektronik** (z.B. Radio, Fernseher, Computer, Telefon usw.), **Gasentladungslampen** (z.B. Neonröhren, Energiesparlampen) und **Haushaltskleingeräten** (Bohrmaschine, Bügeleisen, Staubsauger).

### Der Gelbe Sack:

Saubere gebrauchte Verkaufsverpackungen aus Kunststoff und Verbundmaterialien können im Gelben Sack gesammelt und am Wertstoffhof abgegeben werden. Dort erhalten Sie auch Leersäcke.

**Bitte die gesonderte Sammlung von Aluminium, Styropor und Dosen über die Wertstoffhöfe bzw. Depotcontainer beachten!!!!**

### Windelsack:

Bei ihrer Gemeindeverwaltung erhalten **Eltern von Neugeborenen** einmalig 48 Stück Windelsäcke gegen Vorlage der Geburtsurkunde, **pflegebedürftige Personen (bei häuslicher Pflege)** erhalten bei Vorlage einer Bestätigung des behandelnden Arztes ebenfalls Windelsäcke.

### Problemabfälle:

Privathaushalte und Kleingewerbetreibende können am Sammelort z.B. Chemikalien, Gifte, Säuren usw. in haushaltsüblicher Menge abgeben. Eintrocknete Farb-, Lack- und Kleberreste sowie Dispersionsfarben = normale Wandfarben (eintrocknen lassen oder mit Sägemehl binden) müssen über die Restabfalltonne entsorgt werden!! **Bitte das rote Sondermerkblatt zur Problemabfallsammlung anfordern!!**

### Hausratsammelstelle:

Funktionstüchtige Gebrauchsgegenstände aller Art ohne optische Mängel können kostenlos an der Hausratsammelstelle in Pfaffenhofen, **Telefon 08441 76611**, abgegeben werden.

**Bürgermeister-Stocker-Str. 2 in Pfaffenhofen/Niederscheyern, Zufahrt über die Schrobenausener Straße.**

### Öffnungszeiten:

**Dienstag – Freitag 9.00 – 12.00 Uhr sowie 13.00 – 18.00 Uhr, Samstag 8.30 – 13.00 Uhr, Montag geschlossen.**

### Abholung:

Nähere Information zur Anlieferung bzw. Abholung von Sperrmüll, Altmittel, Möbelholz, Elektronikschrott und Haushaltskühlgeräten erhalten Sie unter Telefon 08441/787950.

Weitere Hinweise finden Sie im Abfall-ABC und unter [www.awp-paf.de](http://www.awp-paf.de).

Ebenso steht Ihnen die Abfallberatung des AWP, Scheyerer Str. 76, 85276 Pfaffenhofen, Telefon 08441 787950, gerne zur Verfügung.

Zusätzliche Informationen rund um das Thema „Abfallentsorgung“ erscheinen wöchentlich

in der TAFERLRUNDE  
des Bayerischen Taferls



sowie im

PAF-Journal  
des IZ-Anzeigers.



## Abfuhrtermine

### 2010 - 2011

im Landkreis Pfaffenhofen a. d. Ilm

**BITTE AUFBEWAHREN**



### NICHT VERGESSEN:

Die Tonnen müssen spätestens bis 06.00 Uhr bereitgestellt sein.

Sperrmüll und Altmittel	Problemabfallsammlung	Wertstoffhof Gerolsbach
können kostenlos in allen Wertstoffhöfen abgegeben werden.	<b>Ort:</b> Wertstoffhof	<b>Bauhofstraße 6</b> <b>Telefon (08445) 1010</b>
<b>Haushaltskühlgeräte</b> Die Entsorgung erfolgt gebührenfrei über die Wertstoffhöfe.	Mo. 08.03.2010 10.30 – 14.30 Uhr	<b>Öffnungszeiten:</b> Montag 16.00 – 18.00 Uhr Mittwoch 16.00 – 18.00 Uhr Freitag 16.00 – 18.00 Uhr Samstag 9.00 – 12.00 Uhr
<b>Abholung</b> von Sperrmüll, Altmittel und Haushaltskühlgeräten siehe nachfolgend.	Mo. 13.09.2010 15.30 – 18.30 Uhr	

TS 02 Gemeinde Gerolsbach, Gebiet: Gerolsbach

### Machen auch Sie mit!

Nutzen Sie die Wertstoffhöfe und die Problemabfallsammlungen. Nähere Informationen siehe oben, im Abfall-ABC und unter [www.awp-paf.de](http://www.awp-paf.de).

## Gemeinde Gerolsbach, Gebiet: Gerolsbach

Restabfalltonnen		Biotonnen		Papiertonnen
Mi 10.02.	Mi 25.08.	Do 11.02.	Do 26.08.	Mo 01.03.
Mi 24.02.	Mi 08.09.	Do 25.02.	Do 09.09.	Sa 27.03.
Mi 10.03.	Mi 22.09.	Do 11.03.	Do 23.09.	Mo 26.04.
Mi 24.03.	Mi 06.10.	Do 25.03.	Do 07.10.	Di 25.05.
Do 08.04.	Mi 20.10.	Fr 09.04.	Do 21.10.	Mo 21.06.
Mi 21.04.	Do 04.11.	Do 22.04.	Fr 05.11.	Mo 19.07.
Mi 05.05.	Mi 17.11.	Do 06.05.	Do 18.11.	Mo 16.08.
Mi 19.05.	Mi 01.12.	Do 20.05.	Do 02.12.	Mo 13.09.
Mi 02.06.	Mi 15.12.	Fr 04.06.	Do 16.12.	Mo 11.10.
Mi 16.06.	Mi 29.12.	Do 17.06.	Do 30.12.	Mo 08.11.
Mi 30.06.	Mi 12.01.2011	Do 01.07.	Do 13.01.2011	Mo 06.12.
Mi 14.07.	Mi 26.01.2011	Do 15.07.	Do 27.01.2011	Mo 03.01.2011
Mi 28.07.	Mi 09.02.2011	Do 29.07.	Do 10.02.2011	Mo 31.01.2011
Mi 11.08.	Mi 23.02.2011	Do 12.08.	Do 24.02.2011	Mo 28.02.2011

## Gemeinde Gerolsbach, Gebiet: Alberzell

Restabfalltonnen		Biotonnen		Papiertonnen
Di 02.02.	Di 17.08.	Do 28.01.	Do 12.08.	Mo 22.02.
Di 16.02.	Di 31.08.	Do 11.02.	Do 26.08.	Mo 22.03.
Di 02.03.	Di 14.09.	Do 25.02.	Do 09.09.	Mo 19.04.
Di 16.03.	Di 28.09.	Do 11.03.	Do 23.09.	Mo 17.05.
Mo 29.03.	Di 12.10.	Do 25.03.	Do 07.10.	Mo 14.06.
Di 13.04.	Di 26.10.	Fr 09.04.	Do 21.10.	Mo 12.07.
Di 27.04.	Di 09.11.	Do 22.04.	Fr 05.11.	Mo 09.08.
Di 11.05.	Di 23.11.	Do 06.05.	Do 18.11.	Mo 06.09.
Mi 26.05.	Di 07.12.	Do 20.05.	Do 02.12.	Mo 04.10.
Di 08.06.	Di 21.12.	Fr 04.06.	Do 16.12.	Di 02.11.
Di 22.06.	Di 04.01.2011	Do 17.06.	Do 30.12.	Mo 29.11.
Di 06.07.	Di 18.01.2011	Do 01.07.	Do 13.01.2011	Mo 27.12.
Di 20.07.	Di 01.02.2011	Do 15.07.	Do 27.01.2011	Mo 24.01.2011
Di 03.08.	Di 15.02.2011	Do 29.07.	Do 10.02.2011	Mo 21.02.2011

## Gemeinde Gerolsbach, Gebiet: Klenau, Junkenhofen, Singenbach, Strobenried

Restabfalltonnen		Biotonnen		Papiertonnen
Mi 27.01.	Mi 11.08.	Do 28.01.	Do 12.08.	Mo 22.02.
Mi 10.02.	Mi 25.08.	Do 11.02.	Do 26.08.	Mo 22.03.
Mi 24.02.	Mi 08.09.	Do 25.02.	Do 09.09.	Mo 19.04.
Mi 10.03.	Mi 22.09.	Do 11.03.	Do 23.09.	Mo 17.05.
Mi 24.03.	Mi 06.10.	Do 25.03.	Do 07.10.	Mo 14.06.
Do 08.04.	Mi 20.10.	Fr 09.04.	Do 21.10.	Mo 12.07.
Mi 21.04.	Do 04.11.	Do 22.04.	Fr 05.11.	Mo 09.08.
Mi 05.05.	Mi 17.11.	Do 06.05.	Do 18.11.	Mo 06.09.
Mi 19.05.	Mi 01.12.	Do 20.05.	Do 02.12.	Mo 04.10.
Mi 02.06.	Mi 15.12.	Fr 04.06.	Do 16.12.	Di 02.11.
Mi 16.06.	Mi 29.12.	Do 17.06.	Do 30.12.	Mo 29.11.
Mi 30.06.	Mi 12.01.2011	Do 01.07.	Do 13.01.2011	Mo 27.12.
Mi 14.07.	Mi 26.01.2011	Do 15.07.	Do 27.01.2011	Mo 24.01.2011
Mi 28.07.	Mi 09.02.2011	Do 29.07.	Do 10.02.2011	Mo 21.02.2011



Ihr Partner in Sachen Wohlfühlen.



**burger**  
Heizung Solar Sanitär

Wirtschaftlich.  
Sicher.  
Klimafreundlich.

telefon 08441/9293 | www.burger-scheyern.de

Natürliche Wärme und  
frisches Wasser...  
mit einer Solaranlage von Paradigma!

**Sichern Sie sich jetzt bis zu 1.000,- €**  
zzgl. zur BAFA-Förderung auf Ihre neue Solaranlage!

Jetzt 100 Tage gültig! Einbau bis 24.12.2010.

## CARITAS-ZENTRUM

für den Landkreis Pfaffenhofen

**Spitalstraße 7, 85276 Pfaffenhofen, Telefon: 08441 / 8083-0**

**Leiter: Norbert Saam**

### Allgemeine Soziale Beratung

Beratung und Hilfe bei allgemeinen Lebensproblemen, Vermittlung von Mutter-Kind- und Kinderkuren, Lebensmittelausgabe

Ansprechpartnerin: Christine Keil

Telefon: 08441 / 8083-15

Mi: Außensprechstunde in Geisenfeld (nach Absprache)

### Zentrum für Ehrenamtliche

Das Zentrum für Ehrenamtliche und Freiwillige der Caritas bietet Bürgern, die sich engagieren wollen, gezielte Beratung und Information über mögliche Tätigkeitsbereiche. Bei der Suche nach einem geeigneten Einsatzfeld unterstützen wir Sie aktiv. Interessierte sind herzlich eingeladen.

Anfragen und Information bei Birgit Ostermeier, Tel. 08441 / 8083-13

### Betreuungsverein

Der Betreuungsverein der Caritas Pfaffenhofen führt Einzelbetreuungen und bietet ehrenamtlich tätigen Betreuern Beratung und Information.

Ansprechpartnerin: Renate Schmid

Telefon: 08441 / 8083-16

### Soziale Beratung für Schuldner

Beratung, Existenzsicherung, Insolvenzverfahren

Ansprechpartnerinnen: Michaela Wildmoser und Yvonne Marx

Telefon: 08441 / 8083-15 / -18

Di: Außensprechstunde in Manching von Yvonne Marx

### Seniorenberatung / Fachberatung für pflegende Angehörige

Beratung in allen Fragen und Problemen die Senioren und deren Angehörige betreffen

Ansprechpartnerin: Christine Keil

Telefon: 08441 / 8083-14 oder 08441 / 879030

### Beratung für Migranten

Soziale Beratung, Orientierungshilfen, Begleitung und Hilfen bei Ämterangelegenheiten, Integrationshilfen, Zusammenarbeit mit Ehrenamtlichen

Ansprechpartnerin: Christel Schmitt-Motzkus

Telefon: 08441 / 8083-19

Mi: Außensprechstunde in Geisenfeld (nach Absprache)

### Tagespflegevermittlung für Kinder

Information und Beratung, Schulung der Tagespflegepersonen, Eignungsüberprüfungen

Ansprechpartnerin: Sandra Moll

Telefon: 08441 / 8083-20

### Nachbarschaftshilfen:

In Zusammenarbeit mit Nachbarschaftshilfen gibt es in fast jeder Gemeinde des Landkreises Pfaffenhofen Babysitter, Mutter-Kind-Gruppen, Kinderpark (Kinderbetreuung für Kleinkinder), Tages- und Notmütter, Mittags- und Nachmittagsbetreuung an Grundschulen, Besuchsdienste, Haushaltshilfen, Basare, usw.

Ansprechpartnerin für **Gerolsbach**: Martina Joostema,

Tel. 08445/929503

oder über das Caritas-Zentrum Pfaffenhofen, Tel.: 08441 / 8083-15

### Jugend- und Elternberatung

Beratung für Familien, Eltern, Jugendliche, Kinder, und alle, die für Kinder sorgen.

Fragen zur Familie (Streit, Krisen, Trennung ...), Fragen zur Entwicklung und Erziehung.

Telefonische Anmeldung erforderlich: Tel.: 08441 / 1661

oder bei der Außenstelle Manching: Tel.: 08459 / 3323-62.

### Sozialpsychiatrischer Dienst

mit **gerontopsychiatrischer Fachberatung**

und **Betreutem Einzelwohnen** in Pfaffenhofen mit Außensprechtagen in Geisenfeld, Manching und Vohburg. Wir beraten und begleiten Menschen mit psychischen Problemen und Erkrankungen, Menschen in be-

## Sprechtag für die Versicherten und Rentner der Deutschen Rentenversicherung Bund und Deutschen Rentenversicherung Bayern Süd

Im Jahr 2010 finden für beide Gruppen folgende Sprechtag im Seniorbüro Sankt Josef, Hofberg 7, 85276 Pfaffenhofen a. d. Ilm, statt:

12. Januar 2010	13. Juli 2010
26. Januar 2010	27. Juli
09. Februar 2010	10. August 2010
23. Februar 2010	24. August 2010
09. März 2010	14. September 2010
23. März 2010	28. September 2010
13. April 2010	12. Oktober 2010
27. April 2010	26. Oktober 2010
11. Mai 2010	09. November 2010
25. Mai 2010	23. November 2010
08. Juni 2010	14. Dezember 2010
26. Juni 2010	

Die Beratungen erfolgen in der Zeit von **9.00 bis 12.00 Uhr**  
**13.00 bis 16.00 Uhr**

Die Beratungen werden im Wechsel von nur einem Berater der Deutschen Rentenversicherung Bund und Deutschen Rentenversicherung Bayern Süd durchgeführt.

Es ist daher wichtig, sich **rechtzeitig bis mindestens eine Woche vor dem Beratungstermin** unter folgender Anschrift anzumelden:

**Landratsamt Pfaffenhofen a. d. Ilm**

– Staatliches Versicherungsamt –

**Hauptplatz 22**

**85276 Pfaffenhofen a. d. Ilm**

**Tel.-Nr. 08441-27-179 oder Fax: 08441-800 87-179**

Zur Anmeldung wird **dringend Ihre Versicherungsnummer** erbeten. Bei rechtzeitiger Anmeldung können die Berater der Rentenversicherungsträger Rentenauskünfte ihres Rentenkontos mitbringen. Zur Beratung werden dann die Rentenversicherungsunterlagen und der Personalausweis benötigt. **Alle Beratungen sind kostenlos.**

lastenden Situationen sowie deren Angehörige und Bezugspersonen. Bei Bedarf sind auch Hausbesuche möglich.

Fachdienstleiter: Klaus Bieber, Telefon: 08441 / 8083-41

### Häusliche Alten-, Kranken- und Familienpflege

Hilfe und Beratung, Grund- und Behandlungspflege, Zusammenarbeit mit allen Ärzten und Kassen, Haushaltshilfe Tagwache und Verhinderungspflege, Pflegekurse

Pflegedienstleiterin: Erna Federl, Telefon: 08441 / 8083-27 / -24  
Außenstellen in Vohburg, Manching und Geisenfeld

### Familienpflege

Bei Krankheit, Krankenhausaufenthalt der Mutter u.ä.  
Kontaktaufnahme unter Tel.: 08441 / 8083-15

### Hausnotruf

Beruhigt und sicher zu Hause leben  
Kontaktaufnahme unter Tel.: 08441 / 8083-24

### Essen auf Räder

Warmes Essen „täglich frisch auf den Tisch“, auch am Wochenende gefrorenes Essen ebenso möglich  
Kontaktaufnahme unter Tel.: 08441 / 8083-24

## !!! Wichtige Mitteilung !!!

### Richtlinien für Zuwendungen zu Kleinkläranlagen (RZKKA); Geplante Reduzierung der Förderpauschalen

Die Richtlinien für Zuwendungen zu Kleinkläranlagen (RZKKA) vom 18. Oktober 2006 laufen Ende des Jahres aus. Das Ministerium plant eine Neubekanntmachung mit Laufzeit bis Ende 2014. Jedoch sollen die Förderpauschalen stark – um mehr als 1/3 – reduziert werden:

Der Sockelbetrag für eine 4 EW-Anlage reduziert sich von 1.500 auf 1.000 Euro. Für jeden weiteren EW gibt es 150, statt bislang 250 Euro.

Für die mechanische Vorbehandlungsstufe werden nurmehr 400 statt bislang 750 Euro gewährt.

Für weitergehende Anforderungen an die Kläranlage werden pauschal nurmehr 300 statt 500 Euro als Sockelbetrag gewährt. Für jeden weiteren EW gibt es statt 50 nurmehr 30 Euro.

Wir weisen darauf hin, dass die Richtlinie erst zum 1. Januar 2011 in Kraft treten soll. Das bedeutet, dass Sammelanträge, die von den Gemeinden bis Ende 2010 (1. Oktober) eingereicht werden, unabhängig vom Bewilligungszeitpunkt nach den bisherigen Förderpauschalen förderfähig sind.

Quelle: Bayerischer Gemeindetag

## Erd- und Gartengestaltung

Pflasterunterbau und -ausbesserung, Natursteine, Trockenmauer, Einzäunungen, Rasenerneuerung, Rollrasen, Heckenzuschnitt, Baumfällung, Wurzelfräsung etc., Bagger- und Laderarbeiten



# FLORIM

Rosenstraße 9 · 85304 Ilmmünster  
Tel.: 08441/789889 · Fax: 08441/787843  
Mobil: 0170/7140121  
www.Florim.eu · info@florim.eu

## Fahrplan für Volksfestbus vom 03.-14.09.2010

Haltestellen	Montag-Freitag		Samstag-Sonntag	
	Fahrt 1	Fahrt 2	Fahrt 1	Fahrt 2
Junkenhofen		19.12 h	17.42 h	19.12 h
Klenau		19.14 h	17.44 h	19.14 h
Singenbach	17.47 h	19.17 h	17.47 h	19.17 h
Gerolsbach	17.52 h	19.22 h	17.52 h	19.22 h
Euernbach	18.00 h	19.30 h	18.00 h	19.30 h
Schmidhausen	18.02 h	19.32 h	18.02 h	19.32 h
Vieth	18.05 h	19.35 h	18.05 h	19.35 h
Fernhag	18.10 h	19.40 h	18.10 h	19.40 h
Scheyern, Grundschule	18.13 h	19.43 h	18.13 h	19.43 h
Scheyern, Klosterportal	18.16 h	19.46 h	18.16 h	19.46 h
Mitterscheyern	18.19 h	19.49 h	18.19 h	19.49 h
PAF, Volksfestplatz	18.30 h	20.00 h	18.30 h	20.00 h
<b>Rückfahrt ab PAF, Volksfestplatz: 23.30 h und 00.30 h</b>				
<b>Fahrpreis (einfache Fahrt):</b>				
<b>Erwachsene 3,00 €, Kinder 1,00 €</b>				

## An alle Hundebesitzer im Raum Gerolsbach

Der Gemeinde Gerolsbach wurde ein Grundstück (Wiese) in der Nähe der Zaderfeldsiedlung angeboten, das die Gemeinde einzäunen lassen würde und auf dem die Hundebesitzer dann ihre Lieblinge frei laufen lassen und auch ihr Geschäft verrichten lassen könnten, ohne dass dies Konsequenzen für den Hundebesitzer hätte (wir gehen davon aus, dass jeder Hundebesitzer weiß, dass es verboten ist, dass der Hund seine Hinterlassenschaft auf Privatgrund wie z.B. landwirtschaftliche Flächen (Acker, Wiese) oder öffentlichem Grund (Straße, Weg, Gehweg usw.) hinterlässt und Frauchen/Herrchen diesen Hundekot mitzunehmen und ordnungsgemäß zu entsorgen haben).

Diese Möglichkeit wird die Gemeinde jedoch nur schaffen, wenn diese auch von den Hundebesitzern genutzt und entsprechend angenommen wird.

Wir bitten Sie deshalb, **bis spätestens 30. September 2010** der Gemeinde Gerolsbach schriftlich oder telefonisch unter Tel. 08445/92890 **mitzuteilen**, dass eine derartige Hundewiese gewünscht und auch genutzt werden wird.

## Der neue Personalausweis

### Elektronische Identität

Die Einführung des neuen Personalausweises verfolgt das Ziel, die Voraussetzungen für eine sichere Kommunikation und Authentisierung zwischen Bürgerinnen und Bürgern, Verwaltung und Unternehmen in den neuen Medien zu schaffen.

Über 60 Millionen Bürgerinnen und Bürger nutzen ihren Personalausweis schon heute nicht nur zum Identitätsnachweis gegenüber Behörden, sondern vor allem im privaten Umfeld, beispielsweise beim Eröffnen eines Bankkontos, beim Erwerb altersbeschränkter Waren oder beim Abholen von Einschreiben bei der Post.

Mittlerweile verlagern sich diese Transaktionen und Prozesse immer mehr in das Internet. Einen vergleichbaren Standard-Identitätsnachweis für die Online-Welt, der die gebotenen Sicherheitsaspekte erfüllt, gibt es bislang jedoch nicht.

Mit der Einführung des neuen Personalausweises wird diese Lücke geschlossen. Durch das nur noch scheckkartengroße Dokument wird die elektronische Identität genauso einfach und sicher, wie es das Vorzeigen eines Ausweises heute ist. So soll der neue Personalausweis auch als Treiber für E-Government-Dienstleistungen wirken.

Die herkömmliche Funktion als Sichtausweis mit Lichtbild und gedruckten Personendaten bleibt vollständig erhalten.

Mit der neuen Multifunktionskarte können Diensteanbieter aus Wirtschaft und Verwaltung künftig elektronische Dienste anbieten, bei de-

nen sich die Nutzer mit ihrem neuen Personalausweis authentisieren. Dadurch wird das Anmelden in Portalen, das Ausfüllen von Formularen und die Altersverifikation im Internet oder an Automaten erheblich erleichtert. Nur Anbieter, die erfolgreich eine staatliche Berechtigung beantragt haben, erhalten technischen Zugang zu den Ausweisdaten ihrer Nutzer. Die ausgetauschten Daten sind somit in jedem Fall für beide Seiten – die Anbieter und die Nutzer – valide.

Der neue Personalausweis kann darüber hinaus ein Zertifikat für die qualifizierte elektronische Signatur speichern. Damit steht die Möglichkeit zum rechtsgültigen Unterzeichnen von digitalen Dokumenten auf Wunsch jedem zur Verfügung.

### Datensicherheit

Alle Informationen und Übertragungen werden mit international anerkannten und etablierten Verschlüsselungsverfahren sicher geschützt. Ein auf Berechtigungszertifikaten basierendes Zugriffssystem regelt darüber hinaus, wer auf welche personenbezogenen Ausweisdaten zugreifen darf. Beim elektronischen Ausweisen gegenüber Diensteanbietern regelt das Berechtigungszertifikat, welche Daten der Anbieter erheben kann. Die Nutzer haben die Möglichkeit, diese Auswahl weiter einzuschränken. Darüber hinaus müssen sie die Übertragung ihrer Daten mit einer sechsstelligen PIN explizit bestätigen.

Nur hoheitliche Stellen verfügen über die Berechtigung, sehr sensible Informationen, wie Lichtbild und gegebenenfalls gespeicherte Fingerabdrücke, abzufragen. Hierzu ist es zusätzlich erforderlich, dass der Ausweis physisch vorliegt, um ein unbemerktes Auslesen zu verhindern. An Diensteanbieter oder über das Internet werden biometrisch nutzbare Daten in keinem Falle übertragen. Die Ausweisinhaber können somit nicht nur darauf vertrauen, dass alle Stellen, die Informationen aus dem Personalausweis abfragen, tatsächlich dazu berechtigt sind, sondern erhalten ein Mehr an Kontrolle über ihre eigenen personenbezogenen Daten.

### Schutz vor Missbrauch

Verpflichtend wird immer das Lichtbild digital auf dem Chip des Ausweises gespeichert sein. Die Bürgerinnen und Bürger entscheiden in jedem Einzelfall selbst, ob die Fingerabdrücke aufgenommen werden. Die Nutzung biometrischer Daten erhöht die Bindung zwischen Ausweisinhaber und Dokument deutlich und schützt damit vor Missbrauch. Die Daten dürfen nur von den zur Identitätsprüfung berechtigten Behörden eingesehen werden.

Der neue Personalausweis schafft die Sicherheitsinfrastruktur der Informationsgesellschaft. Er schützt vor Datenmissbrauch und Identitätsdiebstählen und fördert darüber hinaus aktiv die Datensparsamkeit.

### Tests im Vorfeld der Einführung

Im Lebenszyklus des neuen Personalausweises greifen organisatorische, rechtliche und technische Maßnahmen eng ineinander. Das beinhaltet die Beantragung, die Produktion und Ausstellung sowie die Nutzung des Dokuments, aber auch die eventuelle Sperrung im Verlustfall.

Zur Erprobung dieser komplexen Abläufe finden im Vorfeld der Einführung umfangreiche Tests statt. Die elektronische Ausweisfunktion wird mit einer Auswahl von Diensteanbietern aus Wirtschaft und Verwaltung getestet. Beantragung, Ausstellung und Sperrung von Ausweisen werden zudem durch ausgewählte kommunale Behörden in einem Feldtest evaluiert. Die Ergebnisse beider Tests fließen noch vor dem Rollout am 1. November 2010 in die laufende Projektentwicklung ein.

Auch die Bürgerinnen und Bürger sowie potenzielle Diensteanbieter werden in einer Informationskampagne bereits frühzeitig über die Funktionen und Möglichkeiten des neuen Personalausweises informiert.

#### Auf einen Blick

- Einführung am 1. November 2010
- Kreditkartenformat
- Kontaktloser Chip im Karteninneren
- Elektronische Ausweisfunktion für Transaktionen im Internet und an Automaten
- Mehr Kontrolle über persönliche Daten
- Vorbereitet für die elektronische Signatur zum rechtsverbindlichen Unterzeichnen digitaler Dokumente
- Schutz gegen Missbrauch durch digitales Lichtbild und Fingerabdrücke (freiwillig) zur eindeutigen Zuordnung von Ausweis und Besitzer

## Bayerischer Gemeindeunfallversicherungsverband Bayerische Landesunfallkasse

### Schulanfänger:

#### Den neuen Schulweg zur Hauptverkehrszeit üben

Noch sind es ein paar Wochen bis zum Beginn des neuen Schuljahres. Doch Eltern von Erstklässlern sollten schon jetzt mit ihren Kindern den Schulweg üben. Darauf weisen der Bayerische Gemeindeunfallversicherungsverband und die Bayerische Landesunfallkasse (Bayer. GUVV/ Bayer. LUK) hin, die zuständig für die gesetzliche Schülerunfallversicherung der rund 1,7 Millionen Schüler in Bayern sind.

„Für viele Schüler, insbesondere die Grundschüler, ist der Schulweg ein gefährlicher Parcours“, sagt Elmar Lederer, Geschäftsführer des Bayer. GUVV und der Bayer. LUK. Allein im Jahr 2009 sind nach seinen Angaben in Bayern rund 18.300 Schülerinnen und Schüler auf dem Schulweg Opfer von zum Teil schweren Verkehrsunfällen geworden. Fünf Schüler starben dabei.

Der Schulweg sollte so gewählt werden, dass gefährliche Abschnitte wie zum Beispiel befahrene oder unübersichtliche Kreuzungen umgangen werden können. Ist das nicht möglich, müssen sich die Schulanfänger auch an diesen Stellen sicher fühlen. Sie müssen auch lernen, mit viel Verkehr zurechtzukommen: „Üben Sie deshalb mit Ihrem Kind den Weg mehrmals unter realen Bedingungen, also auch morgens im vollen Berufsverkehr“, rät Lederer. Am späteren Vormittag oder am Wochenende sind die Straßen für ein wirklichkeitsnahes Schulwegtraining oft zu ruhig.

### Schulwegtraining – Tipps für Eltern:

- Benutzen Sie Ampeln und Fußgängerüberwege, soweit möglich.
- Überprüfen Sie, ob Ihr Kind am Bordstein anhält, Blickkontakt mit den Auto- oder Fahrradfahrern sucht und die Geschwindigkeit von Fahrzeugen abschätzen kann.
- Vorsicht bei abbiegenden Lkw; lieber stehen bleiben und den Lkw vorbeilassen.
- Schicken Sie Ihr Kind morgens rechtzeitig los – Kinder werden unter Zeitdruck unaufmerksam und unvorsichtig.
- Sorgen Sie für helle Kleidung und Reflektoren, damit Ihr Kind besser gesehen wird.
- Bringen Sie Ihr Kind mit dem Auto zur Schule? Dann schnallen Sie Ihr Kind vorschriftsmäßig im altersentsprechenden Kindersitz an und setzen Sie es an einer sicheren Stelle ab, am besten auf der richtigen Straßenseite.

### Lieber den längeren Schulweg, wenn er sicherer ist

Die kürzeste Strecke vom Elternhaus zum Schultor ist nicht immer die sicherste. Lassen sich mit einem etwas längeren Weg Gefahrenquellen umgehen, sollten Eltern diesen „Umweg“ für ihr Kind aussuchen.

1 Ohne Landeshauptstadt München, die eine eigene Unfallkasse hat.



**TUSCHER**  
Erd- und Baggerarbeiten

**Minibagger- u. Miniladerarbeiten • Lkw m. Ladekran**  
**• Lkw mit Abrollcontainer • Maschinenverleih**  
**• Garten- u. Landschaftsbau • Kellerkomplett-**  
**sanierung • Abbruch • Grabungen im Kabel-**  
**und Rohrleitungsbau mit 24h-Bereitschaft**  
**• Lieferung von Kies, Sand, Schotter,**  
**Humus u. Rindenmulch • Kanal-**  
**anschluss • Regenwasser-**  
**zystemen ...**

**TUSCHER**  
Erd- und  
Baggerarbeiten  
Alexander Tuscher  
Rosenstraße 3  
85304 Ilmünster  
Tel. 0 84 41 8 28 50  
Fax 0 84 41 80 49 51  
Mobil 01 72 704 08 01

[www.alles-tuscher.de](http://www.alles-tuscher.de)

## Bei Wind und Wetter schickt man nicht einmal seinen Hund vor die Tür ...

Mit diesen Worten eröffnete die 2. Bürgermeisterin Frau Gerti Schwertfirm ihre Rede vor den Schulweghelferinnen, die sich zum Abschluss für dieses Schuljahr im Gasthaus Breitner trafen. Im Namen der Gemeinde bedankte sich Frau Schwertfirm mit Kaffee und Kuchen bei allen Schulweghelferinnen für ihr Engagement, das sie das ganze Jahr über bewiesen. Sie schätzte die Arbeit der Lotsen mit den Kindern sehr, denn diese sorgen nicht nur dafür, dass die Schüler/innen sicher zur Schule kommen, sondern übernehmen dabei auch noch Sozialpädagogische Aufgaben.

Besonderer Dank galt Frau Susanne Lampmann-Fischer, die seit einigen Jahren schon für den reibungslosen Ablauf des Lotsendienstes sorgte, indem sie neue Mitarbeiter/innen suchte, Dienstpläne aufstellte, mit Schule, Gemeinde und Polizei zusammenarbeitete und immer wieder einsprang, wenn jemand ausfiel.

Zum Abschluss bekamen alle als zusätzliches Dankeschön ein kleines Schutzengelchen geschenkt, das auch die „gelben Schutzengel“ bei allen Gelegenheiten beschützen solle.



Für das kommende Jahr haben sich auch wieder „neue“ Eltern bereit erklärt nicht nur ihre eigenen Kinder, sondern alle Grundschüler sicher über die Straße zu begleiten. Trotz allem sind es immer noch zu wenig Eltern, die diese Ehrenamt übernehmen. Deshalb suchen wir noch viele Mamas, Papas, Opas und Omas oder Nachbarn, die für die kurze Zeit des Schulschlusses bereit wären, die Kinder über die gefährlichen Straßen zu begleiten.

Informationen und Anmeldungen können Sie bei Frau Susanne Lampmann-Fischer erhalten bzw. abgeben unter Telefon 08445 928586.



**Kleintierpraxis  
Gerolsbach**

**Dr. Annette Feische**      **Dr. Wera Stranek**  
Fachtierärztin für Innere Medizin      Praktische Tierärztin

St. Andreas Str. 8 · 85302 Gerolsbach · Tel.: 08441-859277

**[www.kleintierpraxis-affalterbach.de](http://www.kleintierpraxis-affalterbach.de)**

Di & Fr: 10 – 11 Uhr und Di & Do: 18 – 19 Uhr  
und täglich nach Vereinbarung

## Kindergarten

### Kindergarten „Villa Kunterbunt“

Mit einem neuen Eingangstor startet die „Villa Kunterbunt“ ins neue Kindergartenjahr. Es ist ein Geschenk der diesjährigen Schulanfänger und wurde in fachkundiger Arbeit von Werner Sieber, Markus Dietl und Ali Schnell aufgestellt. Herzlichen Dank.



## Schule

### Grundschule Gerolsbach

#### Der Elternbeirat der Grundschule Gerolsbach bedankt sich!!

Ferienzeit! Endlich!

Endlich Zeit, um ein ganz herzliches „Vergelts Gott“ an alle Eltern, Firmen und andere Förderer unserer Grundschule auszusprechen. Über das entgegengebrachte Vertrauen und die Unterstützung in vielerlei Form im Schuljahr 2009/2010 haben wir uns sehr gefreut.

Vieles konnte mit der großzügigen Spendenbereitschaft für unsere Kinder auf die Beine gestellt werden und dafür möchten wir uns, bevor das neue Schuljahr beginnt, noch einmal recht herzlich bedanken. So manches Projekt hätte ohne die zusätzlichen Gelder nicht verwirklicht werden können, insbesondere das sehr erfolgreiche Sozialkompetenztraining im Juni/Juli.

Unser besonderer Dank gilt im Rückblick auf das abgelaufene Schuljahr den im Folgenden genannten Spendern:

Firma Kraitmair Elektrotechnik/Scheyern, Musikschule Göttler, Firma Stakelbeck, Herr Ulrich Krenn, Friseur Bettina, Metzgerei Wagner/Klenau, Edekamarkt Rieß, Zahnarztpraxis Dr. Heib, Firma Denz/Alberzell, Hausler Getränkemarkt und Busunternehmen Schenk. Auch bei denjenigen, die nicht namentlich genannt werden möchten, sagen wir: „Herzlichen Dank“.

Es hat uns viel Freude gemacht, mit Hilfe Ihrer Unterstützung den Kindern besondere Höhepunkte während des laufenden Schuljahres zu ermöglichen!!

Noch einen wunderschönen, sonnigen Spätsommer wünscht Ihnen allen der Elternbeirat 2009/2010!!

# Raiffeisen "aktuell"

**Wir möchten noch länger persönlich für Sie da sein -  
deshalb haben wir ab 04.10.2010 neue Öffnungszeiten!!**

Wochentag	Vormittag	Nachmittag
Montag	08.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 17.00 Uhr
Dienstag	08.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 17.00 Uhr
Mittwoch	08.00 – 12.00 Uhr	nachmittags geschlossen
Donnerstag	08.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 18.00 Uhr
Freitag	08.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 17.00 Uhr

Nach vorheriger Terminvereinbarung stehen wir Ihnen auch außerhalb unserer Servicezeiten für Beratungen zur Verfügung:

>> Beratungszeiten von 08.00 bis 20.00 Uhr <<

## **Wichtig für unsere Kunden: Eingeschränkte Nutzung wg. Fusionsarbeiten**

Am 18.09.2010 wird die technische Umstellung im Zuge unserer Fusion mit der Raiffeisenbank Aresing-Hörzhausen-Schiltberg eG erfolgen.

Deshalb werden die Schalter in Gerolsbach und Junkenhofen am Freitag, 17.09.2010 nachmittags geschlossen sein.

Unsere Selbstbedienungsgeräte sowie das Internetbanking stehen aufgrund der Umstellungsarbeiten in der Zeit von **17.09.2010 20.00 Uhr bis 18.09.2010 ca. 16.00 Uhr nicht zur Verfügung**. Vielen Dank für Ihr Verständnis!

**Ihre Raiffeisenbank Gerolsbach eG  
mit Geschäftsstelle Junkenhofen**

## **GEWINNSPAREN**

In der Juli-Auslosung des Gewinnsparevereins entfielen neben kleineren Gewinnen gleich zwei Hauptpreise auf die Raiffeisenbank Gerolsbach eG:

Frau Gisela Schwertfirm und Adele und Heinrich Czerny konnten kürzlich ihre Gewinnschecks in Höhe von je **500,00 EUR** von Geschäftsstellenleiter Franz Birgmeier in Empfang nehmen.

**Wir gratulieren ganz herzlich!**

## **GEWINNSPAREN**

## **GEWINNSPAREN**



## Wir gratulieren



### Geburten

Simon Ilschner, geboren am 08. Juli 2010  
Gerolsbach, Riederner Äcker 44

Jason Utzinger, geboren am 10. Juli 2010  
Gerolsbach, Zaderfeldstr. 2 e

### Geburtstags- und Ehejubilare

Frau Franziska Eckert, Einsassen, zum 85. Geburtstag  
am 02.08.2010

Frau Ottilie Langendorf, Singenbach, zum 80. Geburtstag  
am 04.08.2010



Frau Anna Huber, Strobenried, zum 80. Geburtstag  
am 13.08.2010



Frau Maria Sonhütter, Gerolsbach, zum 80. Geburtstag  
am 13.08.2010



80. Geburtstag Maria Sonhütter – ein herzliches Danke!

Zu meinem 80. Geburtstag bin ich mit so vielen guten Wünschen und lieben Geschenken bedacht worden. Dafür möchte ich mich von Herzen bei allen bedanken:

Meinen lieben Verwandten und Bekannten aus Nah und Fern, der Gemeinde Gerolsbach, die mich durch den Besuch des 1. Bürgermeisters Martin Seitz und der 2. Bürgermeisterin Gerti Schwertfirm ehrten, unserem Pfarrer Pater Benedikt, vertreten durch Gerti Schwertfirm, der Raiffeisenbank Gerolsbach dem Obst- und Gartenbauverein, dem FC Gerolsbach, dem Frauenbund, der Senioren-Gymnastik-Gruppe, dem Frauenchor und meinem Kirchenchor, der mit vielen netten, persönlichen Liedern und Einlagen meine Grillfeier so lebendig gestaltet hat und durch die mitgebrachten Kuchen und Schmankerln mir sehr geholfen hat. Danke sage ich auch der Familie Buchberger, die durch ihre tatkräftige Unterstützung zum Gelingen des Festes mit beigetragen hat, und Günther und Sepp für ihr morgendliches Trompeten-Ständchen.

Ich werde sicher nie vergessen, dass ich meinen Ehrentag in so großer fröhlicher Runde verbringen durfte.

Maria Sonhütter sen.

Zur Goldenen Hochzeit der Eheleute Johann und Theresia Buck, Strobenried, am 17.07.2010 erreichte uns noch nachfolgendes Bild:



Allen Neugeborenen, Brautpaaren und Jubilaren, auch denen, die hier nicht genannt sind, wurden vom 1. Bürgermeister Martin Seitz im Namen der Gemeinde Gerolsbach herzliche Glückwünsche übermittelt.

## Kirchliche Nachrichten

### Kath. Pfarrgemeinde Gerolsbach

St. Andreas-Straße 9, 85302 Gerolsbach, Tel. 08445/92 95 05

#### Gottesdienstordnung vom 9. September – 7. Oktober 2009

SONNTAG – 12. Sept.

7.00 Abmarsch zur Fußwallfahrt nach Scheyern  
9.30 Hl. Kreuzfest in Scheyern  
14.30 Pontifikalvesper in Scheyern  
19.00 Pfarrgottesdienst in Gerolsbach  
KOLLEKTE f. d. Welttag d. sozialen Kommunikationsmittel

DONNERSTAG – 16. Sept. Hl. Kornelius u. hl. Cyprian  
19.30 Abendgottesdienst

SAMSTAG – 18. Sept. Hl. Lambert  
18.30 Rosenkranz  
19.00 Vorabendgottesdienst **in Eisenhut**

SONNTAG – 19. Sept.  
8.30 Pfarrgottesdienst  
14.00 Tauffeier Maximilian Daniel

DIENSTAG – 21. Sept. Matthäus, Apostel u. Evangelist  
19.30 Kath. Frauengemeinschaft „Ein Abend für uns“

DONNERSTAG – 23. Sept. Hl. Pio von Pietrelcina  
15.30 Firmtreffen i. Seminarsaal Scheyern  
19.30 Abendgottesdienst

SONNTAG – 26. Sept. Hl. Kosmas u. hl. Damian  
10.00 Familiengottesdienst; KOLLEKTE für Caritas

27.09.2010 bis 03.10.2010 Caritas Haus- und Straßensammlung

DIENSTAG – 28. Sept.  
19.30 PGR-Sitzung

MITTWOCH – 29. Sept., Hl. Michael, hl. Gabriel, hl. Rafael, Erzengel  
15.30 Stellprobe der Firmlinge in Scheyern

DONNERSTAG – 30. Sept. Hl. Hieronymus  
19.30 Abendgottesdienst

FREITAG – 1. Okt.

9.30 Firmung in Scheyern mit Weihbischof Dr. Bernhard Haßlberger

SAMSTAG – 2. Okt.

15.30 Trauung Wintermayr Sandra u. Andreas

SONNTAG – 3. Okt. Erntedank

10.00 Pfarrgottesdienst, KOLLEKTE für unsere Kirche

DIENSTAG – 5. Okt.

14.00 Senioren-Hoagart'n

MITTWOCH – 6. Okt. Hl. Bruno

6.30 Abfahrt der Kfd nach Altötting

DONNERSTAG – 7. Okt.

19.00 Oktoberrosenkranz  
19.30 Abendgottesdienst **in Eisenhut**

### Die Firmlinge berichten:

Als in unserer Firmstunde das Thema „Gemeindeprojekt“ anstand, dachte unsere Gruppe an die älteren und bewegungseingeschränkten Mitmenschen in unserer Gemeinde.

Wir liehen uns zwei Rollstühle und zwei Rollator aus, mit denen wir in Kleingruppen aufgeteilt, die Erreichbarkeit der hiesigen Geschäfte, öffentlichen Gebäude und einiger Gasthäuser im Ort testeten. Hierbei konnten wir feststellen, dass der Grundstückszugang meist leicht zu überwinden war, mit Ausnahme von aufgekiesten Plätzen. Am Eingangsbereich können selbst kleine Stufen zum großen Hindernis werden. Die meisten Türen waren mit Rollstuhl bzw. Rollator leicht zu öffnen. Bei den Gasthäusern war positiv, dass die Tische bei allen Getesteten per Rollstuhl zu unterfahren waren und auch die Toiletten gut erreichbar waren.

Schließlich kamen wir zu dem Entschluss: Es gab nur wenige Gebäude, die ganz ohne Hindernisse zu überwinden waren, bei manchen konnte nicht einmal die Glocke oder der Briefkasten erreicht werden.

Als positiv werten möchten wir aber das freundliche Entgegenkommen bei allen Getesteten und sind uns sicher, dass gehbehinderten Personen überall größtmögliche Hilfe angeboten wird.

Wir werden der Behindertenbeauftragten der Gemeinde Gerolsbach, Frau Maria Maurer-Nitsch, eine detaillierte Auswertung zukommen lassen.

Des Weiteren haben wir uns noch am Unterhaltungsprogramm des diesjährigen Pfarrfestes beteiligt und den Kindergarten Regenbogen beim Sommerfest gerne und tatkräftig unterstützt.



## ENERGIESPAREN hat einen Namen:

### Heckmeier - Ihr Partner vor Ort!

- Wärmepumpen
- Solar
- Sanitär & Wellness
- Spenglerei
- Hackgut/E-Korn
- Pellets
- Badausstellung
- Flachdächer
- Frischwasser
- Stückholz
- kontr. WR-Lüftung
- Bedachung

Loipertshausener Str. 2 + 85301 Sünzhausen + Tel. 08444/9274-0 + [www.heckmeier.com](http://www.heckmeier.com)

## Pfarrfest der Pfarrei Gerolsbach

### Gelungene Premiere beim Pfarrfest der Pfarrei Gerolsbach

Traditionell zum Patrozinium der heiligen Magdalena fand das Pfarrfest der Pfarrei Gerolsbach in Eisenhut statt.

Während des gut besuchten Festgottesdienstes unter freiem Himmel wurden die diesjährigen Firmbewerberinnen und -bewerber vorgestellt. Einige von ihnen vertieften durch ihr Pantomimenspiel das Evangelium des Sonntages.

Der Kirchenchor und der Chor „Bel Canto“ untermalten den Gottesdienst feierlich mit ihren schönen Liedern. Für das anschließende leibliche Wohl war wie immer bestens gesorgt.

Ein vielfältiges und buntes Programm für die Kinder ließ keine Längeweile aufkommen und die restlichen Besucher konnten somit aufmerksam die Versteigerung eines Bildes (gestiftet von Herrn Zmarsly) verfolgen. Ein besonderes Highlight in der Kinderunterhaltung stellten 500 Parkettbodenstücke dar. Mit diesen Holzteilen wurden mit Hilfe der etwas „Größeren“ bis zu drei Meter hohe Türme gebaut, die dann mit Jubelrufen zusammenkrachten.



Nach dem reichhaltigen Mittagessen, konnte der erste Bürgermeister Herr Martin Seitz zahlreiche Gäste zum politischen Seniorennachmittag begrüßen. Die Organisation lag wie immer in den bewährten Händen der katholischen Frauengemeinschaft Gerolsbach unter der Leitung von Frau Johanna Menzinger. Die Seniorinnen und Senioren wurden durch Sketche und kleine vorgetragene Geschichten bestens unterhalten. Über eine gelungene „Premiere“ freuten sich alle: die Gerolsbacher Blaskapelle „Mittendrin“ unter der Leitung von Herrn Heinz Keimeier, spielte zum ersten Mal im Rahmen dieses Festes auf. In ihrem neuen einheitlichen Outfit begeisterten sie nicht nur die Senioren, sondern auch die zahlreichen Mitglieder der Gerolsbacher Vereine und brachten so manchen dazu, den Takt mit den Füßen mit zu wippen.

Bei kalter Brotzeit und Schaschlik mit Pommes fanden sich wieder viele Familien mit Kindern ein, um den Tag ausklingen zu lassen.

Ein herzliches Vergelts Gott wurde bereits beim Gottesdienst von Pfarrgemeinderatsvorsitzender Frau Gerti Schwertfirm und Pater Benedikt Friedrich an alle Helfer ausgesprochen, denn ohne den Einsatz der unzähligen Ehrenamtlichen ist so ein Fest nicht möglich.

## Kirchenchor Gerolsbach

### 80. Geburtstag von Maria Sonhütter

Der ganze Kirchenchor hatte sich darauf gefreut, den 80. Geburtstag unserer Maria Sonhütter zu feiern, wurden wir doch zu ihrem Ehrentag zu ihr nach Hause eingeladen, um in ihrem „Heimat“ bei einer Grillfeier einige schöne Stunden zu verbringen. Schon lange hatten wir uns auf diesen Tag vorbereitet, wollten wir doch unserer „dienstältesten“ Sängerin – schon seit 68 Jahren singt sie im Chor – einen besonders schönen Tag bereiten. Und so kamen wir auch gerne ihrer Bitte nach, für die Grillfeier selbst gemachte Kuchen und Salate mitzubringen.

Unsere Glückwünsche brachten wir natürlich in musikalischer Form dar. Unter Leitung von Hildegard Wintermayr sangen wir einige Lieder, die sich die Jubilarin gewünscht hatte. Beim Lied „Rosen zum Geburtstag“, vorgetragen von Gerti Schwertfirm, bei dem die Jubilarin zu jeder der acht Strophen eine Rose überreicht bekam, konnte man ihre Freude und Verbundenheit zu „ihrem“ Kirchenchor deutlich ansehen.

Nach einem kleinen Sektempfang durften wir uns an den geschmückten Tischen im Stadl vom „Wogna“ niederlassen.

Nach Kaffee und Kuchen war es wieder Gerti Schwertfirm, die einige ganz persönliche Begebenheiten aus dem Leben des Geburtstagskindes zur Melodie des Liedes „Gott hat alles recht gemacht“ gereimt vortrug. Der so passende Liedtext als auch die dazu gereimten Verse ließen das Geburtstagskind einerseits oft verwundert lächeln, was da alles aus ihrer Vergangenheit zu Tage kam, andererseits aber manchmal auch etwas wehmütig werden. Bald darauf kam Gerti in dem Sketch „Museumsbesuch“ als „Reiseleiterin“ und begutachtete mit ihrer „Reisegruppe“, die aus Maria Maurer-Nitsch, Margarete Lachner und Hanni Menzinger bestand, ein Bild. Dieses Bild zeigte die Jubilarin, die sich dazu selbst in einen Rahmen setzen musste. Auch diese Damen entdeckten im Bild immer wieder Eigenschaften und Charakterzüge, die so typisch für das Geburtstagskind sind. Und es zeigte sich, dass die Mitglieder des Kirchenchores nicht nur singen können, sondern auch schauspielerische Talente haben. Weiter ging es wieder mit Gesang. Das umgedichtete „Wie schön, dass Du geboren bist“ gefiel allen Gästen. Am frühen Abend verwöhnte uns dann Martin Buchberger mit Schmankerln vom Holzgrill. Eine Lebenschronik der Jubilarin in Bildern, die ihre Tochter zusammengestellt hatte, war für alle Anwesenden ein kleiner Ausflug in die Vergangenheit.



**Kappius  
und  
Krimmer**  
Baudienst-  
leistungen und  
Montage-  
betrieb

#### Unsere Leistungen:

Innenausbau  
Dachgeschossausbau  
Türen- und Fenstermontage  
Parkett-, Laminat-, Kork-, Holzböden  
Holzdecken  
Renovierungsarbeiten  
Hausmeistertätigkeiten  
Anbringen von Taubenabwehr  
u.v.m.

#### Stefan Kappius

Telefon: 08444/555, Mobil: 0171/1474080  
Telefax: 08444/918 206  
E-mail: skappius@t-online.de

#### Hubert Krimmer

Telefon: 08444/1353, Mobil: 0171/1474642

Holzhausen 7 1/2, 85301 Schweitenkirchen  
www.kappius-krimmer-montagebetrieb.de



Viele Freunde und Bekannte, die schon nicht mehr unter uns weilen, waren zu sehen, und oft hörte man ein „das ist doch ...“ oder „erinnerst Dich noch?“. Auch konnte man sehen, welch viel und weit gereiste Frau das Geburtstagskind ist. Auch der anschließende Sketch von Rosemarie Lintner und Renate Büchl heiterte den Abend auf, weil man erlebte, zu welchen Irrtümern ein Geburtstagstelefonat führen kann. Inzwischen war auch Heinz Keimeier, der Dirigent des Chores eingetroffen und stimmte u. a. gleich einen Zwiefachen, auch ein Lieblingsstück der Jubilarin, an. Abschließend trug dann Michael Starringer seiner „Sangeskollegin“ ebenfalls noch selbst gedichtete Verse, teils lustig, aber auch nachdenklich, vor. Ist die Jubilarin ansonsten bekannt, dass sie viele Feiern und Anlässe mit ihren Gstanzln und selbst gedichteten Reimen immer wieder gestaltet, so durfte sie sich heute erfreuen an dem, was ihr von ihren dankbaren Chormitgliedern alles geboten wurde. Nach dem Lied „Guten Abend, gut' Nacht“ verabschiedeten sich zu vorgerückter Stunde die meisten Gäste nach einem großen Abend, der der Jubilarin den großen Respekt, der ihr entgegen gebracht wird, aber auch ihre Beliebtheit zeigte.



Beim Abschied war der Jubilarin anzusehen, mit welcher großer Freude und Dankbarkeit sie diesen wirklich besonderen Tag als Geschenk ihres Kirchenchors genossen hat.

### Unterwegs am Wendelstein

Bei strahlendem Sonnenschein machten sich die Gerolsbacher Sängerinnen und Sänger auf den Weg in die Berge, doch schon bald blickte man misstrauisch auf die immer dichter werdenden Wolken über den Gipfeln. Wie ist wohl das Wetter dort oben? Sollen wir überhaupt hochfahren?

Eine ordentliche Brotzeit, gestiftet von Familie Schmidmeir, hellte die Gemüter schnell wieder auf – und weil sich auch der Himmel etwas aufhellte, bestiegen alle die altherwürdige Zahnradbahn.

Vor dem eisigen Wind auf 1800 m Höhe flüchteten sich manche der Sänger in die Gipfelkapelle und wohnten dem sonntäglichen Gottesdienst bei. Der Zelebrant merkte sehr bald, dass er an diesem Tag besonders stimmgewaltige Gläubige hatte – und weil er im Anschluss noch das Kreuz im neu angelegten Höhlendom zu segnen hatte, wurden die Gerolsbacher kurzerhand zur musikalischen Umrahmung verpflichtet – sicher der bisher „höchste“ Auftritt des Kirchenchores.

Der Weg zum Gipfelkreuz wurde mit fast unwirklich scheinenden Tiefblicken belohnt, die sich zwischen den Wolken immer wieder aufluteten. Und der Eintrag unserer jugendlichen Teilnehmer im Gipfelbuch war wohl auch nicht ganz ernst gemeint:

„Es war sehr neblig und man hatte keine Aussicht.

Die Wanderung zum Gipfel war anstrengend und es war kalt und windig.

Die vielen Treppen waren mühsam.

Kirchenchor Gerolsbach“

Nach der Talfahrt und der Stärkung mit den bekannten Leckereien des Café Winklstüberl ging es weiter zur Wallfahrtskirche Birkenstein. Bei der Kirchenführung erfuhren wir unter anderem, dass die Wallfahrt einst zum Kloster Scheyern gehörte und der Tribut an das Mutterkloster in der Ablieferung von Vieh bestand, das in langen Märschen vom Alpenrand bis nach Scheyern getrieben wurde. Für die ausführlichen Erläuterungen brachten die Gerolsbacher ein musikalisches Dankeschön dar – in der 300 Jahre alten, reich geschmückten Wallfahrtskirche schon ein besonderes Erlebnis!

Auf der Heimfahrt grüßten dann die Berge in der strahlenden Abendsonne und machten den Abschied nicht ganz leicht. Ein bis auf den letzten Platz voll besetzter Bus und zufriedene Gesichter – da wurde dann schon bald diskutiert, wo uns die nächste Fahrt wohl hinführt ...



Bettina's  
Haarstudio

Inh. Bettina Dick



Hofmarkstraße 5  
85302 Gerolsbach  
Tel. 0 84 45 / 92 98 92

## Benediktinerabtei Scheyern

**Klosterpforte:** 752-0  
**Verwaltung:** 752-230  
**Homepage:** www.kloster-scheyern.de



**Hl. Kreuzfest,  
 12. September, 9.30 Uhr**



Der Wallfahrtsgottesdienst wird bei schönem Wetter im Freien gefeiert; anschließend Kreuzprozession im Klosterhof und Segen mit der Hl.-Kreuzreliquie. Den Gottesdienst wird der H.H. Abt Maximilian Neulinger, Abtei Lambach, zelebrieren. Um **14.30 Uhr** Pontifikalvesper in der Basilika.

### Kunst im Gut

**22. großer Künstlermarkt  
 2. und 3. Oktober, Prielhof**

Ein herbstliches Fest der Sinne mit 100 Künstlern und Kunsthandwerkern, die in und um das historische Klostergut Scheyern ihre hochwertigen Werke präsentieren. Erleben Sie mitreißende Live-Musik auf mehreren Bühnen. Ein anspruchsvolles Kinderprogramm und kulinarische Köstlichkeiten im Bier- und Kaffeegarten runden das Programm ab. Veranstalterin: Margit Grüner (Tel. 08441 / 803834)  
 Geöffnet: jeweils von 10.00 bis 19.00 Uhr  
 Tageskarte: 5,00 € (Kinder unter 12 Jahre frei)  
 Mehr Informationen unter [www.kunst-im-Gut.de](http://www.kunst-im-Gut.de)

### Erntedank-Fest im Prielhof

**10. Oktober, 14.00 bis 18.00 Uhr**

Der Landesbund für Vogelschutz (LBV) lädt ein zum bunten Kinderfest im Skulpturengarten im Prielhof. Von 14.00 bis 18.00 Uhr gibt es ein spannendes Programm für Kinder und Erwachsene. Im Verlauf des Jahres wurde ein kulinarischer Streifzug durch die Landschaft gemacht, und im Anschluss daran wurden leckere Dinge aus der Natur zubereitet. Nun gibt es die Möglichkeit, sich von der Wildnisküche verwöhnen zu lassen. Darüber hinaus dürfen die Kinder basteln und forschen, Getreide mahlen und Apfelsaft pressen, Torschießen und an einem Wettspiel teilnehmen. Natürlich gibt es dazu auch tolle Preise zu gewinnen.

*Zur besseren Planung wird um Anmeldung gebeten:*

Landesbund für Vogelschutz  
 Doris Lundgreen  
 Regionalgeschäftsstelle „Scheyern“  
 Prielhof 1, 85298 Scheyern  
 Telefon: 08441 4981067  
 Email: [d-lundgreen@blv.de](mailto:d-lundgreen@blv.de)

### Volkstanz zum Kirchweihsonntag

**17. Oktober, 14.00 Uhr, Prielhof**

Mit dem Volkstanz zur Allerweltskirchweih hält der Verein „Bayern Brauchtum und Volksmusik e.V.“ eine alte Tradition lebendig. Bei Tanz, zünftiger „Musi“ und Bewirtung ist für diesen Nachmittag im Prielhofsgewölbe bayrische Gemütlichkeit garantiert.



## EVANG.-LUTH. KIRCHENGEMEINDE KEMMODEN-PETERSHAUSEN

– Evang.-Luth. Gemeinderaum –  
 im Bürgerhaus – Am Hang 5 – Gerolsbach –



### Pfarrbüro:

Rosenstr. 9 – 85238 Petershausen  
 Tel.: 0 81 37 – 9 29 03 Fax: 0 81 37 – 9 29 04  
 E-mail: [Ev.Luth.Kirche.Petershausen@gmx.de](mailto:Ev.Luth.Kirche.Petershausen@gmx.de)

Pfarrer Peter Dölfel Tel.: 08137 – 1695

Pfarrersehepaar Julia und Tel.: 08136 – 4720413

Björn Schukat Tel.: 08137 – 632953

Vikar Bernd Reichert Tel.: 08136 – 1604

Religionspädagogin Petra Pilgrim Tel.: 08445 – 929270

Ansprechpartner: Gudrun Pahlke

### Gottesdienste:

#### Sonntag, 12.09.2010

10:30 Uhr Kemmoden  
 10:30 Uhr Markt Indersdorf

#### Sonntag, 19.09.2010

09:00 Uhr Lanzenried  
 10:30 Uhr Petershausen – parallel Kindergottesdienst  
 10:30 Uhr Vierkirchen – Abendmahl (Wein) und Verabschiedung Herr Scherf

#### Sonntag, 26.09.2010

10:30 Uhr Kemmoden – Abendmahl (Traubensaft) parallel Kindergottesdienst  
 10:30 Uhr Markt Indersdorf – Gottesdienst für Große und Kleine mit Segnung der Erstklässler  
 10:30 Uhr Petershausen

#### Sonntag, 03.10.2010

10:30 Uhr Vierkirchen – Kath. Kirche - Ökumenischer Gottesdienst für Große und Kleine zu Erntedank

#### Sonntag, 10.10.2010

10:30 Uhr Kemmoden – Gottesdienst für Große und Kleine  
 10:30 Uhr Markt Indersdorf  
 10:30 Uhr Petershausen

## Neuer Konfirmandenkurs 2010/11

Herzlich eingeladen sind alle Jungen und Mädchen der Jahrgänge 1996/1997.

**Die Anmeldung findet am Samstag, 25.09.2010  
 von 09:30 Uhr bis 10:00 Uhr  
 im Evang.-Luth. Gemeindezentrum Petershausen statt.**

Wir bitten die Eltern bzw. ein Elternteil, die Konfirmanden an diesem Tag zu begleiten.

**Anschließend findet für die Konfirmanden die erste Kurseinheit von 10 – 13 Uhr statt.** Dort wollen wir uns gegenseitig kennenlernen, die Kursinhalte besprechen und die Konfi-Gruppen einteilen.

## Anzeigenannahme:

**Heidi Starck**

Telefon 0 84 41-59 72 · Fax 0 84 41-499 125

e-mail: [heidi.starck@iz-regional.de](mailto:heidi.starck@iz-regional.de)



**BUCH & BÜRO**  
**pesch**

Hauptplatz 19 · 85276 Pfaffenhofen  
Tel. (0 84 41) 8 09 30

[www.pesch-pfaffenhofen.de](http://www.pesch-pfaffenhofen.de)

## Terminkalender

**Sämtliche Vereine und Verbände usw. werden gebeten, ihre Veranstaltungen, Feste usw. im Jahre 2010 bei der Gemeinde anzumelden, damit diese in den Terminkalender eingetragen werden können, um anderen Vereinen usw. die Möglichkeit zu bieten, deren Veranstaltungen entsprechend so zu legen, dass es keine Überschneidungen gibt.**

### Bisher bekannte Termine:

#### September 2010

- 12.09.2010 (Sonntag) Hl. Kreuzfest in Scheyern: Fußwallfahrt von Gerolsbach nach Scheyern
- 17.09. – 19.09.2010 (Freitag – Sonntag) Gemäldeausstellung (Hinterglasmalerei) mit Vernissage am Freitag von Mirko Bajsic, Gerolsbach, in der ehem. „Schickeria“
- 18.09. – 19.09.2010 (Samstag/Sonntag) Ausflug des Frauenchors Gerolsbach ins Zillertal und nach Innsbruck
- 24.09.2010 (Freitag) Gastspiel Florian Schreiner und Andreas Häusler „AUFGSPUIT-NOCHGSPUIT-OIWEIWEIDA!“ in der ehem. „Schickeria“
- 25.09. – 26.09.2010 (Samstag/Sonntag) FC Gerolsbach 2-Tages-Damenausflug an den Main
- 26.09.2010 (Sonntag) Herbstbasar der Mutter-Kind-Gruppen Gerolsbach in der ehem. „Schickeria“

#### Oktober 2010

- 03.10.2010 (Sonntag) Pferderallye Reit- und Fahrverein Alberzell e.V.
- 06.10.2010 (Mittwoch) Frauenwallfahrt nach Altötting der Kath. Frauengemeinschaft Gerolsbach
- 09.10.2010 (Samstag) 9. Weinfest Singenbach des Schützenvereins Frisch-Auf Singenbach im Dorfheim Singenbach mit den KITOS
- 16.10.2010 (Samstag) Weinfest Schützenverein „Bavaria“ Gerolsbach
- 22.10.2010 (Freitag) Sketch- und Spaßabend des FC Gerolsbach im Vereinsheim
- 23.10. – 24.10.2010 (Samstag/Sonntag) Vereinsausflug „Bavaria“-Schützen und FFW Gerolsbach nach Regensburg
- 29.10.2010 (Freitag) Watterturnier im Gasthaus Buchberger-Kettner in Gerolsbach
- 31.10.2010 (Sonntag) Gemeinsames Blasmusikkonzert der Blaskapellen „Mittendrin“ Gerolsbach und Hohenkammer im Gasthaus Breitner, Gerolsbach, Beginn: 18:00 Uhr

#### November 2010

- 06.11.2010 (Samstag) Hoagart'n im Dorfheim Junkenhofen
- 07.11.2010 (Sonntag) Tischtennis-Turnier des Schützenvereins Frisch-Auf Singenbach
- 26.11.2010 (Freitag) Pfarrfamilienabend Singenbach
- 27.11.2010 (Samstag) Weihnachtsmarkt Gerolsbach

#### Dezember 2010

- 02.12.2010 (Donnerstag) Königsschießen Schützenverein „Bavaria“ Gerolsbach
- 04.12.2010 (Samstag) Weihnachtsfeier Stammtisch „Nasse Brüder“ Gerolsbach
- 04.12.2010 (Samstag) Weihnachtsfeier mit Christbaumversteigerung der FFW Schachach
- 11.12.2010 (Samstag) Weihnachtsfeier Krieger- und Soldatenverein Gerolsbach e.V.
- 11.12.2010 (Samstag) Weihnachtsfeier Schützenverein Frisch-Auf Singenbach
- 18.12.2010 (Samstag) Weihnachtsfeier FC Gerolsbach
- 18.12.2010 (Samstag) Weihnachtsfeier Reit- und Fahrverein Alberzell e.V.
- 23.12.2010 (Donnerstag) Weihnachtsfeier Schützenverein „Bavaria“ Gerolsbach

## Aus Vereinen und Verbänden

### Freiwillige Feuerwehr Gerolsbach

#### Übungsplan

Mittwoch, 08.09.2010, um 19.30 Uhr 2. Gruppe  
 Mittwoch, 15.09.2010, um 19.30 Uhr 3. Gruppe  
 Mittwoch, 22.09.2010, um 19.30 Uhr 4. Gruppe



### FC Gerolsbach

#### Spielplan September 2010

Seien Sie dabei, unterstützen Sie unsere Aktiven – vom jüngsten Nachwuchsspieler über die Mädchen, Damen und Senioren bis hin zu den Alten Herren! Zuschauer/Fans sind stets herzlich willkommen!



In der weiblichen B- und männlichen A- und B-Jugend bestehen Spielgemeinschaften mit dem TSV Weilach. Hieraus ergeben sich verschiedene Spielorte. **B-Juniorinnen:** Hinrunde Gerolsbach, Rückrunde Weilach; **A-Junioren:** Hinrunde Weilach, Rückrunde Gerolsbach, **B-Junioren:** Hinrunde Gerolsbach, Rückrunde Weilach.

#### Fr, 10.09.2010

17:00 SC Oberbernbach 2 – F2  
 18:00 TSV Dasing 3 – E3

#### Sa, 11.09.2010

10:00 E2 WF Klingen 2  
 11:00 E1 – TSV Schiltberg  
 13:00 (SG) SSV Alsmoos-Petersdorf – C  
 13:30 D – TSV Sielenbach  
 15:30 B – FC Zell-Bruck  
 15:30 (SG) BC Adelzhausen – A

#### So, 12.09.2010

13:00 FCG2 – SC Biberbach 2  
 15:00 FCG1 – SC Biberbach  
 18:00 FC Pipinsried – F1

#### Fr, 17.09.2010

17:30 TSV Weilach – E1  
 18:00 E3 – SC Mühlried 3  
 18:00 SC Ried/Neuburg – B-Mädchen

#### Sa, 18.09.2010

10:00 VfL Ecknach 2 – E2  
 10:00 F2 – WF Klingen 2  
 11:00 F1 – TSV Kühbach  
 13:30 C – JFG Region Ehekirchen/Pöttmes 2010 2  
 14:00 BC Aresing – B  
 15:30 FC Zell-Bruck – Damen  
 16:00 A – (SG) SV Thierhaupten

#### So, 19.09.2010

13:00 VfL Ecknach 2 – FCG2  
 15:00 VfL Ecknach – FCG1

#### Mi, 22.09.2010

18:30 B-Mädchen – FC Schrobenhausen

#### Fr, 24.09.2010

17:00 TSV Pöttmes 3 – E3  
 17:30 TSV Weilach – F1  
 18:00 JFG Hagenau – C  
 19:00 SV Klingsmoos – C-Mädchen



Bau- und Möbelschreinerei

**PAUL KREUZER**

- Holz- und Kunststofffenster, Wintergärten
- Innen- und Außentüren
- Einbauschränke, Esszimmer, Küche, Bad
- Möbel aller Art
- Treppen und Geländer

**Jetzendorfer Str. 24a · 85298 Fernhag**

Tel. (0 84 41) 7 64 06 · Fax 8 38 77

#### Sa, 25.09.2010

11:00 E1 – VfL Ecknach  
 13:30 D – (SG) WF Klingen  
 15:00 JFG Region Rain/Burgheim 2009 – A

#### So, 26.09.2010

10:30 Damen – SSV Alsmoos-Petersdorf 2  
 10:30 B-Mädchen - SC Rohrenfels  
 13:00 FCG2 – SV Thierhaupten 2  
 15:00 FCG1 – TSV Gersthofen II

#### Breitensportangebot Saison 2010/2011

Liebe Mitglieder und die, die es werden möchten. Das Breitensportangebot der Saison 2010/11 steht fest!

Für Kinder, Jugendliche und viele Erwachsene ist der FC Gerolsbach unangefochten die Nummer 1 in Sachen Freizeitbeschäftigung, Sport und Bewegung vor Ort. Entsprechend viele qualifizierte Sportangebote halten wir für unsere Mitglieder vor. Eine Schlüsselrolle für qualifizierte Angebote im Breitensport nehmen unsere ehrenamtlichen Übungsleiter/innen ein. „Übungsleiter“ darf sich nur derjenige nennen, der eine umfassende sporttheoretische und -praktische Ausbildung z.B. beim BLSV durch eine Prüfung erfolgreich abgeschlossen hat. Regelmäßige Pflichtfortbildungen sind erforderlich, damit die ÜL-Lizenz nicht verfällt und jeder Übungsleiter auf dem aktuellen Stand bleibt. Durch Zusatzausbildung können weitere Lizenzstufen wie „Sport für Ältere“ oder „Prävention“ erlangt werden.

Insgesamt garantiert die regelmäßige Teilnahme unserer Übungsleiter/innen an zertifizierten Aus- und Fortbildungen eine solide fachliche Qualifikation auf hohem Niveau. Damit ist es ihnen und uns möglich, den Vereinsmitgliedern zeitgemäßen, alters- und gesundheitsgerechten Sport anzubieten.

Und das ist unser Ziel: wir legen uns richtig „ins Zeug“ für Sie, damit Sie optimale Voraussetzungen für ein Leben in Bewegung mit uns haben!

Hier die Zusammenstellung unserer Sportangebote für Sie und Euch – viel Spaß beim FCG!

Ihr und Euer Michael Schwertfirm, 1. Vorsitzender FC Gerolsbach

**Schnupperangebote:** „Schnuppern“ Sie doch mal bei uns rein! Schnupperstunden sind bei allen Angeboten kostenlos möglich.

#### Rückerstattung von Kursgebühren

Das Plus: einige Krankenkassen unterstützen Ihr sportliches Engagement. Kursgebühren für Nordic Walking und Wirbelsäulengymnastik werden je nach Kasse erstattet. Fragen Sie Ihre Kasse. Bescheinigungen von Kursteilnahmen werden auf Anfrage von den Übungsleitern gern ausgestellt.

#### Krankenkassen-Bonus erhalten

Immer mehr Krankenkassen fördern ihre Mitglieder, die gesundheitsbewusst leben. Ein wichtiger Baustein ist aktiver Sport. Bei nachgewiesener regelmäßiger Teilnahme an Sportangeboten im Verein erhalten die Mitglieder von ihren Krankenkassen einen finanziellen Bonus bzw. eine Teilerstattung der Beiträge. Bescheinigungen von Kursteilnahmen werden auf Anfrage von den Übungsleitern gern ausgestellt.

**Teilnahme auch für Nicht-Mitglieder möglich**

Wer nicht Mitglied ist, kann bei diesen Angeboten teilnehmen, indem er eine **Zehnerkarte** erwirbt: Aerobic, Hatha-Yoga, Skigymnastik, Wirbelsäulengymnastik.

**Preis** einer Zehnerkarte beträgt 35 € und kann bei der jeweiligen Übungsstunde erworben werden.

Für alle übrigen Angebote ist eine Mitgliedschaft nötig. FC-Mitglieder können selbstverständlich auch die oben genannten Angebote kostenlos nutzen.

**1. Kinderturnen**

Hier steht Sport auf spielerische Art im Mittelpunkt. Dabei werden die Kids altersgemäß gefördert: In der Gruppe der **Grashüpfer** sind die 3- bis 6-Jährigen (**ab 16.09** jeden Donnerstag von 15:30 – 16:30 Uhr). Die über 6-Jährigen sind im Team der **action kids** (**ab 16.09**, jeden Donnerstag von 16:45 – 18:00 Uhr). Veranstaltungsort: Schulturnhalle. Genauere Informationen durch Leitung: Ute Mursch, Tel. 910 08

**2. Eltern-Kind-Turnen**

Kinder, die gerade die ersten Gehversuche hinter sich haben, können hier mit Mutter oder Vater erste sportliche und zwischenmenschliche Erfahrungen sammeln. Start mit Beginn des neuen Schuljahrs, genauer Termin wird per Aushang EDEKA Rieß und auf [www.fc-gerolsbach.de](http://www.fc-gerolsbach.de) bekannt gegeben. Leitung: Stephanie Kisker, Tel. 910 08

**3. Damenriege „Ü50“**

Bei uns wird nicht nur körperliche Aktivität groß geschrieben, sondern drumherum kommen Unterhaltung und Spaß nicht zu kurz. Die Damen Ü50 freuen sich über „Nachwuchs“, deshalb sind Interessenten jederzeit herzlich eingeladen. **Ab 13.09.** jeden Montag von 15:00 bis 16:00 Uhr im FCG-Vereinsheim, Gymnastikraum. Leitung: Resi Schaipp, Tel. 421

**4. Seniorengymnastik**

Hier geht's nicht um Leistung und Wettkampf! Wir zeigen Ihnen, wie Sie bis ins höhere Alter fit und gelenkig bleiben. Wir freuen uns immer über neue Teilnehmer. Schauen doch einfach mal bei uns vorbei! **Ab 13.09.** jeden Montag von 14:00 – 15:00 Uhr im FCG-Vereinsheim, Gymnastikraum. Leitung: Resi Schaipp, Tel. 421

**5. Wirbelsäulengymnastik**

Unsere Wirbelsäulengymnastik ist für alle geeignet: Egal, ob Jung oder Alt, Mann oder Frau, bei uns ist jeder herzlich willkommen. In nicht zu schwierigen Übungen können Sie etwas für Ihre Gesundheit tun, Schwerpunkt Stärkung von Rückenmuskulatur und Wirbelsäule. **Ab 14.09.** jeden Dienstag 20:00 – 21:00 Uhr **UND ab 02.09.** jeden Donnerstag von 19:00 bis 20:00 Uhr. Jeweils im FCG-Vereinsheim, Gymnastikraum. Leitung dienstags: Steffi Kisker, 911 511; Leitung donnerstags: Miriam Hübsch.

**6. Girls & Ladies Fitness**

Hier geht's mit moderner Musik und viel Freude an rhythmischen Bewegungsabläufen zur Sache. Das Programm variiert von Body-balance über Fitnessgymnastik bis hin zu Entspannungsübungen. Girls & Ladies von ca. 15 bis 50 Jahren besuchen das abwechslungsreiche Training. Einstieg jederzeit! **Ab 15.09.** jeden Mittwoch 19:30 – 20:30 Uhr im FCG-Vereinsheim, Gymnastikraum. Leitung: Liane Caspar, Tel. 928659.

**7. Skigymnastik (Oktober bis April)**

Um das volle Fahrvergnügen auf der Piste genießen zu können, ist es notwendig, die Muskeln zu trainieren, die Gelenke beweglich zu machen und sie vor allem auf die ungewohnte Belastung vorzubereiten. Dazu trainieren wir bei fetziger Musik die allgemeine Ausdauer, Kraft, Schnelligkeit, Beweglichkeit, Dehnfähigkeit und Koordination. Nicht nur begeisterte Skifahrer, sondern auch alle anderen, die sich in den Wintermonaten fit halten möchten, sind herzlich eingeladen. **Ab 07.10.** jeden Donnerstag, 19:00 – 20:00 Uhr in der Schulturnhalle. Leitung: Miriam Regau, Tel. 928 842.

**8. Kinderskigymnastik**

Sich richtig auf die anstehende Skisaison vorbereiten – das gilt gerade auch für Kinder! Dieser Kurs ist ideal auf die speziellen Bedürfnisse von Kindern im Alter von 6 bis 12 Jahren zugeschnitten. Denn hier geht's in erster Linie spielerisch zu. Hier darf sich die kindliche Freude an der Bewegung so richtig „austoben“. Und quasi nebenbei werden die Kids auf die entsprechenden sportlichen Belastungen beim Skifahren eingestellt. Natürlich sind zur Kinderskigymnastik auch alle „Nicht-Skifahrer“ eingeladen! **Ab 12.10.** jeden Dienstag von 17:00 – 18:00 Uhr in der Schulturnhalle. Leitung: Ulrike Steurer, Tel. 1484.

- Fenster und Türen
- Haustüren
- Insektenschutz
- Sonnenschutz
- Für Altbau und Neubau
- Hauseigene Montage und Service



[www.egger-fenster.de](http://www.egger-fenster.de)

Schweitenkirchen Tel: 08444 / 92950

Reichertshausen Tel: 08441 / 784990

Besuchen Sie unsere Ausstellung in Schweitenkirchen  
Fraunhoferstrasse 7 - Gewerbegebiet West

**9. Sport & Spiel („Montagsmaler“)**

Für alle, die sich abseits vom Wettkampfstress (hauptsächlich fußballerisch) betätigen wollen, bieten wir hier genau das Richtige. Hier steht Spaß am Sport im Vordergrund. Leitung: Herbert Huber, Tel. 911 387.

**10. Nordic Walking**

Nordic Walking wirkt sich – wissenschaftlich nachgewiesen – vielfältig positiv auf Gesundheit und Wohlbefinden aus. So wird der Bewegungsapparat stark entlastet, außerdem die Herz-Kreislauf-Tätigkeit verbessert. Trainieren Sie in geselliger Runde Ihre Ausdauer, Kraft und Koordination. Variierende Anfangszeiten, Frühjahr bis Herbst: Montag und Donnerstag jeweils 19:00 Uhr. Änderungen werden frühzeitig angekündigt. Leitung: Sepp Reichart, Tel. 1235.

**11. Taekwon-Do und Allkampf-Jitsu**

Taekwon-Do umfasst wirkungsvolle Kampf- und Selbstverteidigungstechniken. Durch regelmäßige Übung werden Schnelligkeit, Kraft, Ausdauer und harmonische Bewegungsabläufe weiterentwickelt. Dies wirkt sich u.a. positiv auf Konzentration, Reaktionsfähigkeit und Körperkontrolle aus. Durch die strikt einzuhaltenen sportlichen Regeln werden zusätzlich Disziplin und Respekt geschult. Neben der Mitgliedschaft werden Kurskosten erhoben. Jeden Mittwoch und Freitag von 17:00 – 19:00 Uhr im FCG-Vereinsheim, Gymnastikraum. Leitung: Ernst Sengotta, Tel. 1282.

**12. Aerobic – auch für Einsteiger**

Freude an Bewegung, Spaß haben mit Musik! Das ist das Motto des Aerobic-Kurses. Bewegung nach Rhythmen und leicht erlernbare Schrittkombinationen ergeben die Würze für ein schwingvolles Ganzkörpertraining, das Kalorien verbrennt und die Fitness auf Trab hält. Kursbeginn: Montag, **ab 11.10.**, von 19:00 – 20:00 Uhr im FCG-Vereinsheim, Gymnastikraum. Kursangebot mit je 10 Terminen im Herbst und im Frühjahr. Leitung: Brigitte Polzmacher, Tel. 581 999 4.

**Kreitmair GmbH: Energie clever nutzen**

- **Photovoltaik-Anlagen** - Geld verdienen mit dem eigenen Dach: Sicher, rentabel & umweltfreundlich und **NEU** nur bei uns mit Sonnenscheingarantie

- **Solarthermie-Anlagen** - kostensparende Warmwasserbereitung und Heizungsunterstützung.

- **BHKW** - die innovativste Möglichkeit auch für den Privathaushalt kostenneutral zu heizen und Strom zu erzeugen.

- **Wärmepumpen** - heizen mit der Wärmequelle Natur.

- **Sanitärtechnik** - Bad-Komplettsanierung vom Fachmann.

Für weitere Informationen fordern Sie einfach unsere Broschüre "Sonnenkraftwerk" an:  
Tel.: 08441 - 87 95 55 oder [mail@kreitmair-solar.de](mailto:mail@kreitmair-solar.de)



Meisterbetrieb für Elektro, Heizung, Sanitär, Kälte- u. Klimatechnik Marienstrasse 9 85298 Scheyern Tel.: 08441 - 87 95 55

**Photovoltaikanlagen bei uns mit Sonnenscheingarantie**

### 13. Hatha-Yoga

Mit Bewegung und Entspannung genussvoll für den ganzen Körper Gutes tun. Dabei innere Ruhe und Wohlbefinden erlangen, das steht im Mittelpunkt dieser Kursreihe. **Ab 23.09.** von 20:15 – 21:30 Uhr im FCG-Vereinsheim, Gymnastikraum. Kursangebot mit je 10 Terminen im Herbst und im Frühjahr. Leitung: Liane Caspar, Tel. 928659.

### 14. NEU: Kurs „Fitness für mich“

Neu im Kursangebot des FCG ist „Fitness für mich“ unter der Leitung von Stephanie Kisker. Er verspricht Entspannung durch leichte Gymnastikübungen – besonders geeignet für Anfänger und Neueinsteiger! Gönnen Sie Ihrem Körper eine kleine Ruheinsel durch „Fitness für mich“! Der Kurs „Fitness für mich“ bedeutet auch, Zeit für mich zu haben. Stress und Zeitmangel ist zu unserem täglichen Begleiter geworden. Der Zeitbegriff hat sich nicht nur in der Arbeitswelt, sondern auch im Privatleben verändert: Haushalt, Kinder, Schule, Kindergarten, Hausaufgaben, Fahrservice ... alles soll möglich sein – am besten sofort und gleichzeitig!

Aber wir sind dem Stress nicht hilflos ausgesetzt. Wir können unsere physischen, psychischen und sozialen Widerstandskräfte stärken. In diesem Kurs kommen wir zur Ruhe, dehnen und entspannen unsere Muskeln und kräftigen durch leichte Gymnastikübungen die Partien unseres Körpers, die uns Halt geben sollen.

So tanken wir Kraft für den Alltag. Nimm Dir Zeit für Dich und mach „Fitness für mich“.

Mittwochs von 9.00 Uhr bis 10.00 Uhr im FCG Vereinsheim, Gymnastikraum. Das Kursangebot umfasst 10 Stunden, **Start am 6. Oktober 2010.** Bitte bequeme Kleidung, warme Socken und eine Decke oder ein Handtuch mitbringen. Anmeldung: Stephanie Kisker 08445/911511.

### Sommersportfest Kinderturnen

Am 22. Juli 2010 nahmen etwa 20 Kinder am Sommersportfest des Kinderturnens teil. Bei tollem Wetter und angenehmem Schatten hinter der Schulturnhalle wurden mit großer Unterstützung von Müttern und den Übungsleiterinnen Elise Huhn, Franziska Steuer, Ute Mursch und Stephanie Kisker acht Spielstationen aufgebaut: Bobbycar-Rennen, Balancieren, Dosenwerfen, Säckchentransport, Sackhüpfen, Wasserbomben-Transport, Wasserschöpfen, Hüpfepferd-Rennen. Die Kinder bekamen rote Stempelkarten und für jede absolvierte Station einen lustigen Stempel auf die Karte. Die Kinder waren schnell fertig und machten ihre Lieblingsstationen mehrfach und hatten dabei viel Spaß. Im Anschluss an den sportlichen Teil gab es eine lustig-spritzige Wasserbombenschlacht. Nach so viel Ausgelassenheit wurde noch eine Polonaise getanzt, und Ute Mursch übte mit den Kindern einen Tanz. Zum Schluss gab es für jeden ein Eis und Luftballons. Allen hat es Spaß gemacht, leider war das Sommersportfest vom Kinderturnen viel zu schnell zu Ende. (Stephanie Kisker, HK)

### „Führerschein“ für's Bobby-Car

Mit Bobby-Cars in der Turnhalle Parcours fahren und den „Führerschein“ machen? Was sich im ersten Moment etwas schräg anhört, war für die Kleinsten der größte Spaß und ein toller Abschluss des Eltern-Kind-Turnens vor den Ferien! Ende Juli 2010 durften alle Kinder des Eltern-Kind-Turnens ihre Bobby-Cars mit in die Turnhalle bringen. Nach einem kurzen Aufwärmen und dem Begrüßungslied wurde mit den Müttern zusammen einen Parcours in der Halle aufgebaut. Mit viel Spaß sausten dann die Kinder durch einen langen, dunklen Tunnel, rangierten durch eine enge Straße, fuhren um Medizinbälle im Slalomkurs, rasten die



Rennstrecke entlang, passierten eine schmale Brücke und durchquerten zwei Unterführungen. Wer nicht mehr fahren mochte, konnte an der Sprossenwand klettern oder von der Unterführung hüpfen. Viel zu schnell musste alles wieder abgebaut werden. Am Ende bekamen alle kleinen Fahrschüler einen Führerschein überreicht. Das war echt ein netter Abschluss. Ich hatte den Eindruck, dass es allen richtig viel Spaß gemacht hat – mir auch! (Stephanie Kisker)

### Ferienpass: Taekwon-Do-Training für Ferienkinder

(Ernst Sengotta) Am 13.08.2010 trafen sich 17 Kinder im Rahmen der Ferienpass-Aktion beim FC Gerolsbach zum Taekwon-Do-Training. Die Ferienkinder waren gespannt darauf, was sie wohl erwartete. Nach einem vorsichtigen Beginn wurde es unter Leitung von Ernst Sengotta und Christine Piske jedoch schnell lockerer, und allen machten die Übungen viel Spaß. Eine interessante Erfahrung war für die Kinder, dass man sich konzentrieren muss, um kontrollierte Gymnastikübungen durchführen zu können.

Am besten gelangen jedoch die lauten Kampfschreie, die bei den starken Fauststoß-Techniken angewendet wurden. Derart ging viel zu schnell eine Trainingsstunde zu Ende, und man war sich sicher, beim nächsten Mal wieder dabei zu sein.



## DIETER BRUNN

### SANITÄTSHAUS & ORTHOPÄDIETECHNIK

JOSEPH-FRAUNHOFER-STR. 9 · PFAFFENHOFEN

TEL. (0 84 41) 80 30 80

#### Ihr Partner für:

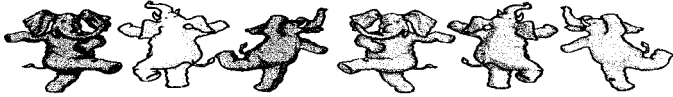
Kompressionsstrümpfe und Bandagen  
Brustprothesen und Spezial-BH und Bademoden  
Inkontinenz- und Stomaartikel  
Artikel für die häusliche Krankenpflege  
Krankenfahrzeuge und Reha-Artikel  
Maßanfertigung von Fußeinlagen  
Stützmidler und Korsette  
Modernste Arm- und Beinprothesen

**ENGAGEMENT IM DIENST IHRER GESUNDHEIT**

ÖFFNUNGSZEITEN:

MO. – FR. 9.00 – 18.00 UHR

SA. 9.00 – 13.00 UHR



## Mutter-Kind-Gruppen Gerolsbach

### Herbstbasar

Am **Sonntag, den 26. September 2010** findet von **13 Uhr bis 14.30 Uhr** erstmals in der **Schickeria** der Herbstbasar der Mutter-Kind-Gruppen statt.

Die Schickeria befindet sich in Gerolsbach in der Hofmarkstraße (hinter der Gaststätte zur Post).

Für Schwangere wird der Verkauf bereits um 12.30 Uhr geöffnet.

Verkauft wird alles „rund ums Kind“: Kinderbekleidung bis Größe 176 (ohne Flecken, Löcher und Geruchsentwicklung), Spielsachen, Kinderwagen, Autositze etc. Gerne nehmen wir auch Umstandskleidung an.

Es findet ein Kuchenverkauf statt. Man hat die Möglichkeit Kaffee und Kuchen vor Ort zu sich zu nehmen. Den Kuchen kann man aber gerne auch mit nach Hause nehmen.

**Kennnummern und weitere Informationen erhalten Sie bei Frau Monika Asam, Telefon 08445/928707**

Warenannahme ist **Samstag, der 25. September 2010 von 11 bis 12:30**

- Es wird nur Ware in Klappboxen, Wäschekörben oder stabilen Kartons, beschriftet mit der Nummer, angenommen.  
Keine Annahmen von Plastiktüten!!!!
- max. 30 Teile pro Nummer

Abholung des Verkaufserlöses sowie nicht verkaufte Sachen ist **Sonntag, der 26. September von 17 bis 18 Uhr.**

Vom Basarerlös behält die Mutter-Kind-Gruppe 10 % ein. Die Bearbeitungsgebühr beträgt pro Nummer 2,50 €. Der Erlös kommt den Mutter-Kind-Gruppen Gerolsbach zu gute.

Wir übernehmen keine Haftung für evtl. Beschädigung oder Verlust der angelieferten Waren.

Nicht wieder abgeholte Ware wird als Spende betrachtet und einem wohlthätigen Zweck zugeführt.

### Ferien(s)pass auf dem Spielplatz

Auch in diesem Jahr wurde von den Müttern der Donnerstags-Gruppe wieder eine Ferienpass-Aktion für Kinder im Kindergartenalter angeboten.

Und so hieß es am 19. August erneut „Ferien(s)pass auf dem Spielplatz“. Insgesamt 22 Kinder trafen sich um 9.30 Uhr auf dem Spielplatz in der Rösfeld Siedlung in Singenbach, wo auf sie verschiedene Spielstationen

# Obermair

## HAUSTECHNIK

<p>Elektroinstallation</p> <p>Antennentechnik</p> <p>Photovoltaik</p> <p>Haushaltsgeräte</p> <p>LCD/Plasma/Beamer/TV</p> <p>Netzwerktechnik</p>	<p>Wärmepumpen</p> <p>Pellets-/Holzheizungen</p> <p>Solartechnik</p> <p>Öl-Gas-Brennwerttechnik</p> <p>Bäder/Badinstallation</p> <p>Kontr. Wohnraumlüftung</p>
---	--

Eisenhut 3 · 85302 Gerolsbach · Telefon: 0 84 45/ 92 99 56  
[www.haustechnik-obermair.de](http://www.haustechnik-obermair.de)

warteten. Aufgeteilt in vier Gruppen, vergnügten sich die Kinder beim Dosenwerfen, Gummistiefel-Wettlauf, Bobby-Car-Rennen, Dosenwerfen, „Dinge ertasten“, Gummistiefel-Zielwurf und Eierlauf. An einer Bastelstation erhielt jedes Kind eine kleine Flasche, welche es mit Papierschnipseln bunt bekleben durfte.

Nach den Spielen stärkten sich alle an der mitgebrachten Brotzeit, bevor der Startschuss für den Höhepunkt des Vormittags – die Edelsteinsuche im großen Sandkasten – fiel. Die gefundenen kleinen und großen Edelsteine wurden gleich in den verzierten Flaschen aufbewahrt, so dass nichts verloren gehen konnte.

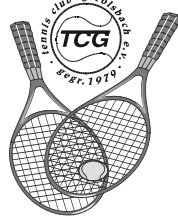
Um 12.00 Uhr wurden die Kinder wieder abgeholt und es ging ein ereignisreicher und aktiver Vormittag für die Kinder und die Betreuerinnen von der Mutter-Kind-Gruppe zu Ende.



## TC Gerolsbach e.V.

### Sonja Wenger und Peter Prien neue Mixed-Meister

Bei bestem Tenniswetter fanden sich 24 Teilnehmer zum Mixed-Turnier des TC Gerolsbach auf den Tennisplätzen ein. Nach einem ausgeklügelten Losverfahren – um den unterschiedlichen Spielstärken gerecht zu werden –, spielten die 12 Paarungen in zwei Gruppen, wobei jeder gegen jeden in seiner Gruppe spielte.



Nach spannenden Spielen in der Vorrunde mit zum Teil überraschenden Ergebnissen, spielten die jeweiligen Gruppensieger um den Gesamtsieg. In der Gruppe A setzte sich die Paarung Uschi Prien und Ralph Papenfuhs klar durch, vor den überraschenden Zweitplazierten Michaela Kuhn und Josef Heggenstaller. In der Gruppe B gewannen Sonja Wenger und Peter Prien, zweite wurden hier die Youngsters Anja Lachner und Tobias Papenfuhs.

In einem tollen Finalspiel sah es lange nach einem klaren Sieg für das Duo Uschi Prien und Ralph Papenfuhs aus, bis Sonja Wenger und Peter Prien ihre mentale Stärke ausspielten und den Spieß noch umdrehen konnten und sich am Ende verdient den Pokal sicherten. Sonja Wenger holte sich die Mixed-Meisterschaft übrigens zum zweiten Mal in Folge.

Nach einem langen Tennisnachmittag standen die Sieger dann gegen 19:00 Uhr fest und konnten den Wanderpokal des TC Gerolsbach in Empfang nehmen.

Abends wurden die Teilnehmer von Andrea Franz und Uschi Prien mit einem leckeren südafrikanischen Eintopf aus dem traditionellen Potjie bewirtet, der restlos vertilgt wurde.



*Die Finalteilnehmer des Mixed-Turniers, v.l.n.r.: 1. Vorstand Andrea Franz, Ralph Papenfuhs, Uschi Prien, Peter Prien, Sonja Wenger, Sportwart Michael Schön*

### Vereinsmeisterschaften Kinder und Jugendliche

Eifrig gekämpft wurde in den letzten Wochen um die Vereinstitel bei den Kindern und Jugendlichen auf dem Tennisgelände des TC. Zwanzig TeilnehmerInnen kämpften in verschiedenen Altersklassen um die Meisterschaft.

Erfreulich war in diesem Jahr die Tatsache, dass auch wieder Knaben an den Meisterschaften teilgenommen haben. Daniel Brandl setzte sich hier gegen seine Konkurrenten durch.

Überaus engagiert zeigten sich die Bambini-Mädchen. Unter den vier Teilnehmerinnen setzte sich Teresa Grünwald durch und verwies Katharina Ostler, Chiara Knöferl und Annika Domes auf die Plätze.

Aus einem größeren Teilnehmerkreis – nämlich 8 Teilnehmerinnen – wurde die Meisterin der Mädchen ermittelt. Anna-Lena Bauer gewann alle ihre Spiele und sicherte sich somit verdient den Meistertitel. Sie verwies Sophia Wenger und Lisa Lachner auf die Plätze. Auch die übrigen

Teilnehmerinnen zeigten einen erfreulichen Aufwärtstrend, der für die Zukunft hoffen lässt.

Auch bei den Juniorinnen war dieses Jahr eine rege Teilnahme zu verzeichnen. Sieben Teilnehmerinnen machten die Meisterschaften unter sich aus. Hierbei wurde durchaus sehenswertes Tennis geboten, was wiederum zeigt, dass ein kontinuierlicher Aufwärtstrend erkennbar ist. Der Meistertitel war letztlich Anja Lachner nicht zu nehmen. Sie gewann all ihre Spiele und wurde somit ihrer Favoritinnenrolle gerecht. Umso spannender war der Kampf um Platz 2, hier konnte sich Michaela Kuhn knapp vor Melanie Nitsch durchsetzen.

Alles in allem kann Jugendwartin Margarthe Lachner auf eine erfolgreiche Saison zurückblicken, die durch die Meisterschaften gekrönt wurden. Margarethe Lachner stellte erfreut fest, dass sich dieses Jahr deutlich mehr Teilnehmer zu den Meisterschaften angemeldet haben, was vor allem Ihrem großen Engagement zu verdanken ist.

Ebenso positiv hervorzuheben ist, dass einige Sponsoren mit Sachpreisen die Meisterschaften unterstützt haben und so Vorstand Andrea Franz allen Teilnehmerinnen kleine und größere Preise übergeben konnte. Der TC Gerolsbach bedankt sich an dieser Stelle bei allen Sponsoren für die großartige Unterstützung.



*Strahlende Gesichter bei den Meisterschafts-Teilnehmern*

### Meisterschaften Damen-Doppel

Am Sonntag, den 19. September 2010 finden die Doppel-Meisterschaften der Damen des TC Gerolsbach statt. Anmeldungen nimmt Uschi Prien (Tel.: 08445-911992) entgegen.

### Kinder- und Jugend Herbsttraining ab 14. September 2010

Ab der KW 37 bieten wir nochmals ein Jugendtraining an. Die Zeiten sind wie beim Sommertraining Dienstag und Freitag jeweils ab 16:30 Uhr. Dieser Kurs ist auch als Schnupperkurs für Anfänger sehr gut geeignet. Bis Ende Oktober werden die Kinder/Jugendliche in 5 Einheiten in einer Vierergruppe trainiert.

Anmeldung bitte bis spätestens 10. September 2010 bei Margaretha Lachner (Tel: 08445-1848) oder im Schuhhaus Schmid.

### 2. Winter-Hallentraining ab Oktober 2010 (bis April 2011)

Der TC bietet ab Mitte Oktober wie jedes Jahr das Hallentraining in Pfaffenhofen in der Loiperdinger-Halle an. Angesprochen sind hier vor allen Dingen die Mannschafts-Spielerinnen.

Für die Jüngeren bieten wir ein Training in der Turnhalle der Grundschule Gerolsbach an. Das Training wird in kleinen Gruppen über jeweils 45 Minuten durchgeführt. Die Kosten für das Training werden auf die Teilnehmer aufgeteilt.

Anmeldung bitte bis spätestens 10. September 2010 bei Margarethe Lachner oder im Schuhhaus Schmid.



## Katholische Frauengemeinschaft Gerolsbach

Zum ersten Treffen nach der Sommerpause lädt die Vorstandschaft alle Frauen am

**Dienstag, 21. September um 19.30 Uhr**

in das Pfarrheim ein.

Thema: „Ein Abend für uns“

### Frauenwallfahrt nach Altötting

Die traditionelle Frauenwallfahrt nach Altötting findet in diesem Jahr am

**Mittwoch, 6. Oktober 2010**

statt. Unser Bus fährt um 6.30 Uhr beim Gemeinde-Parkplatz, Hofmarkstraße ab und um 10.00 Uhr beginnt in der St. Anna Basilika die Eucharistiefeier, die unter dem Motto: „Glaube bewegt“, steht.

Um 14.00 Uhr Wortgottesdienst und anschließend steht dann der Nachmittag zur freien Verfügung.

Wir freuen uns auch wieder auf Wallfahrerinnen die aus den umliegenden Gemeinden teilnehmen und mit uns nach Altötting fahren.

Anmeldung bitte rechtzeitig bei V. Demmelmair, Tel: 1243 oder B. Bergmann, Tel: 1380.

## Nachbarschaftshilfe Gerolsbach

Im Kinderpark sind wieder Plätze frei. Nach den Sommerferien startet der Kinderpark wieder am 20.9.2010. Er wird wieder montags und freitags in der Zeit von 8.30 Uhr bis 11 Uhr im Bürgerhaus angeboten. Dank der großzügigen Spende der Raiffeisenbank Gerolsbach konnten im Mutter-Kind-Raum defekte Spielsachen ausgetauscht werden. Hierfür ein herzliches Vergelt's Gott an die Spenderin.

Am 5.8.2010 war es wieder mal soweit und im Rahmen des Gerolsbacher Ferienpasses wurde von den Kinderparkmitarbeiterinnen zum Pizzabacken eingeladen. Die Plätze waren im Nu vergeben und alle angemeldeten Kinder erschienen begeistert. Tatkräftig halfen sie beim Kleinschneiden der Beläge. Das zwischendurch kräftig probiert werden musste, war auch klar. Nachdem dann die Pizzen belegt waren, konnte die Zubereitung der Nachspeisen beginnen: das Obst für den Obstsalat wurde geschnitten und der Obstquark zubereitet. Zwischendurch war genügend Zeit zum Spielen und Toben. So verging die Zeit wie im Fluge und beim Abschied waren sich die Kinder und die Betreuer einig: diese Aktion sollte wiederholt werden.



**Gemeinschaft in der Gemeinde**

## Pennello e.V. Kunst und Bewegung



**Unser Programm Herbst/Winter 2010/2011**

### Kurse für Kinder und Jugendliche

#### **Pennellos Kunstwerkstatt** (noch freie Plätze)

Hereinspaziert in die Welt der Kunst! Für alle Kinder, die Freude und Spaß am Malen, Klecksen, Bildhauen, Werken, Bauen ... haben. Pennello freut sich auf Euch!

2 x monatlich (September 2010 – Januar 2011)

Gruppe 1: donnerstags, 14.00 – 15.30 Uhr (5 – 6 Jahre) mtl. 25,- €

Gruppe 2: donnerstags, 15.30 – 17.00 Uhr (7 – 10 Jahre) mtl. 25,- €

#### **Pennellos Jugendwerkstatt** (freie Plätze auf Anfrage)

Zwei Kurse für alle kunstbegeisterten Jugendlichen. Hier werdet Ihr auf Eurem künstlerischen Weg begleitet und individuell gefördert, bekommt Anregungen und verwirklicht eigene Ideen!

1 x monatlich (September 2010 – Januar 2011)

Gruppe 1: donnerstags, 17.00 – 19.30 Uhr (10 – 12 Jahre) mtl. 21,- €

Gruppe 2: freitags, 17.00 – 19.30 Uhr (13 – 16 Jahre) mtl. 21,- €

### Acrylmalerei für Erwachsene

#### **Nachtatelier für Jugendliche und Erwachsene** (noch freie Plätze)

Ein Abend – eine Idee – ein Bild!

Einfach mal schnuppern, eine eigene Idee mitbringen oder sich von einem Thema inspirieren lassen. Jede/r ist geeignet, denn jede/r kann malen!

Freitags, jeweils von 19.30 bis 22.30 Uhr, einzeln buchbar, je 24,- €

Termin 1: 08.10.2010

Termin 2: 28.01.2011

#### **Vorsicht Farbe** (Kurs belegt)

Wochenendkurs

16.10.2010 von 15.00 – 18.00 und 17.10. von 10.00 – 13.00 Uhr

48,- €

#### **Achtung Kunst I und II** (beide Kurse belegt)

1 x monatlich, dienstags, 19.30 – 22.30, Sept. 2010 – Januar 2011

mtl. 24,- €

### **Werkstattabende Go-For-Art**

Unsere Werkstattabende sind ein Angebot für alle, in gewohnter Atmosphäre und mit Gleichgesinnten in unserer Werkstatt zu malen.

Nächster Termin:

Donnerstag, 30.09.2010, von 19.30 Uhr bis 21.30 Uhr

Unkostenbeitrag 3,- €, bitte kurz anmelden unter 1415 oder 1764

Mehr Infos, Kursbeschreibungen, alle Termine und Anmeldung, sowie eine Bildergalerie auf unserer homepage [www.pennello.de](http://www.pennello.de).

Telefonisch sind wir erreichbar unter 08445/1415.

## Fußpflege Daschner



- Medizinische Fußpflege
- auf Wunsch auch Hausbesuche
- Paraffinbäder
- Permanent French Pediküre

**Termine nach Vereinbarung**

### **Klaudia Daschner**

Riederner Äcker 50a

85302 Gerolsbach

**Tel.: 08445-1204**

**E-Mail: [fusspflege.daschner@web.de](mailto:fusspflege.daschner@web.de)**

## Obst- und Gartenbauverein Gerolsbach

### Ferienpassaktion

Herbstliche Türkränze lautete heuer das Ferienpassmotto des Gerolsbacher Obst- und Gartenbauvereines. Gemeinsam mit der Blütenkönigin Annika Burger, Mitgliedern der Vorstandschaft und Helfern, bastelten im Rahmen des Gerolsbacher Ferienpasses über 30 Kinder und Jugendliche auf dem Hof des Vorsitzenden Michael Maurer Türkränze in verschiedenen Farben und Größen. Den Abschluss der Veranstaltung bildete ein Spielwettbewerb mit tollen Preisen.



Über 30 Kinder machten beim Ferienpass wieder mit



Blütenkönigin Annika Burger überreichte den Siegern (v.l.n.r.) Simon Heinzlmair, Michael Karmann, Lukas Ziegler und Erasmus Rauscher die gewonnen Preise.

**MIT VIEL SCHNEID DURCH  
DICK UND DÜNN**

Ob Häcksler oder Schnitzler: Die kraftvollen Geräte von VIKING kriegen alles klein – Vom Laub über buschigen Zweigschnitt hin zu stärkerem Astmaterial.

**Jakob Huber**  
Forst – und Gartentechnik  
Durchschlacht 4  
85298 Scheyern  
Tel. 08445/360 Fax. 08445/1487

**STIHL®  
DIENST**

**VIKING**  
Premium Partner

## Frauenchor Gerolsbach

Am Montag, den 06.09.2010 treffen wir uns in alter Frische zur ersten Chorprobe nach der Sommerpause.

Ja, und unseren letzten Chorprobenabend vor der Sommerpause gestalteten wir mit einem gemütlichen Grillabend mit jeder Menge Salate und Leckereien, selbstverständlich auch mit Singen unter Akkordeonbegleitung durch unseren Chorleiter Helmut Wicker. Einen ganz herzlichen Dank an Familie Breitner, dass wir auf der großen Terrasse feiern durften und durch die Bodenheizung keine kalten Füße bekamen und einen ganz herzlichen Dank an Familie Schmidmeir, die durch ihr Sponsering dafür sorgte, dass wir nicht Hungern mussten. So verbrachten wir bei guter Laune und fröhlichem Ratsch wieder einen super netten Abend in unserer Chorgemeinschaft.



Im September steht unser Chorausflug auf dem Programm; am 18. – 19.09. geht's ins Zillertal und nach Innsbruck.

## Rhythmusgruppe „Bel canto“

Am 11. August fand die Ferienpass-Aktion „Singen und Spielen am Lagerfeuer“ des Gerolsbacher Chores „Bel canto“ statt. 25 Kinder zwischen 8 und 12 Jahren trafen um 17.00 Uhr auf dem Hof von Chorsängerin Andrea Hierhager in Thalern ein, wo verschiedene Spiele für sie angeboten wurden. Am besten gefiel dabei den Buben das Fußball spielen und eine Fahrt mit dem Schlüter-Bulldog, während sich die Mädchen begeistert bunte Bänder ins Haar flechten ließen.

Nach einer Stärkung mit Grillwürstl und Semmeln, versammelten sich alle um das große Lagerfeuer. Mit Gitarrenbegleitung wurden lustige Lieder gesungen wie „Pippi Langstrumpf“, „Hörst du die Regenwürmer husten“, „Fliegerlied“, „Laurentia, liebe Laurentia mein“ und viele mehr. Bei den Bewegungsliedern sorgten der laue Sommerabend und die Hitze des Lagerfeuers dafür, dass alle redlich ins Schwitzen kamen.

Anschließend wurde der Teig für das Stockbrotgrillen verteilt und von den Kindern mit den mitgebrachten Stecken über der Glut gebacken. Das Brot schmeckte den Kindern so gut, dass gleich mehrmals für Teignachschub gesorgt werden musste.

Langsam wurde es dunkler und rund um das stimmungsvolle Lagerfeuer wurden nochmals einige Lieder gesungen. Mit der Abholung durch die Eltern um 21.00 Uhr endete ein für die Kinder – wie auch für die Sängerinnen von „Bel canto“ – sehr vergnüglicher Abend.



## „Bel canto“ sucht Keyboardspieler/-in!

Wir sind: Chor mit 15 Sängerinnen (Gitarre, Querflöte, Klarinette)  
Wir singen: v.a. Neue Geistliche Lieder (Kathi Stimmer-Salzeder, etc.)  
Wir suchen: Keyboardspieler/-in mit mehrjähriger Erfahrung  
Wir treten auf: Familiengottesdienst, Hochzeit, Taufe, Weihnachtsfeier, etc.  
Wir proben: jeden Mittwoch um 19.30 Uhr im Pfarrhof Gerolsbach

Weitere Informationen gibt es bei:  
Andrea Hierhager, Tel. 08445/439  
Elisabeth Weisser, Tel. 08445/928793

## „Sportgemeinschaft“ Alberzell

### Sportwochenende in Alberzell bei herrlichem Wetter

Das traditionell alle Jahre, im Wechsel mit Junkenhofen, veranstaltete Sportwochenende fand heuer bei schönstem Wetter auf der Anlage der „Sportgemeinschaft“ Alberzell statt. Dabei war der Samstag vom Fußballturnier und der Sonntag vom Festgottesdienst und vom Stockschützen-Turnier der Ortsvereine geprägt.

Bedingt durch hohe Temperaturen einigten sich die Spielführer der vier Mannschaften (Gerolsbach, Klenau/Junkenhofen, Singenbach und Alberzell) auf eine Spieldauer von lediglich jeweils 15 Minuten. Die Auftaktpartie sah mit dem Resultat von 5:1 zwischen Gerolsbach und Singenbach eine einseitige Partie. Begegnung zwei brachte zwischen Alberzell und Klenau/Junkenhofen ein Remis mit 2:2 zutage. Ein klares Resultat zeigte auch die Begegnung drei mit dem 3:0 Sieg von Gerolsbach gegen Alberzell. Die nächste Partie sah eine 1:3 Niederlage von Singenbach gegen Klenau/Junkenhofen, während die vorletzte Begegnung zwischen Gerolsbach und Klenau/Junkenhofen 1:1 Remis endete. Die letzte Begegnung präsentierte eine deutliche Niederlage mit 5:0 Toren von Singenbach gegen Alberzell. Der Endstand lautete schließlich: 1. Gerolsbach 7; 2. Klenau/Junkenhofen 5; 3. Alberzell 4 und 4. Singenbach 0 Punkte.

Bei der anschließenden Siegerehrung dankte Gerolsbachs Bürgermeister Martin Seitz den Verantwortlichen der „SG“ Alberzell für die Ausrichtung des Turniers und den Teamführern für die faire Spielweise. Der besondere Dank galt den beiden Schiedsrichtern Manfred Auer und Josef Sieber für die souveräne Leitung der Spiele.

Der Sonntag hatte begonnen mit dem Festgottesdienst am Sportplatz der „SG“, feierlich zelebriert von Pfarrer Paul Riesinger. Das ansonsten an einem separaten Termin angesetzte Stock-Dorfturnier der Orts-



vereine wurde heuer in das Sportwochenende integriert. Dabei konnte auf Bahn eins der Reservistenverein souverän ohne Niederlage das Endspiel erreichen. Die weiteren Platzierungen: 2. Gartenbauverein 6:2 Punkte; 3. Schützenverein 2:6 (61:61 Stockpunkte); 4. Reitverein 2:6 (39:83); 5. SG Stockschützen (27:93). Auf Bahn zwei zeigte sich der Vorjahressieger Krieger-/Soldatenverein gewohnt souverän mit 8:0 Zählern. Das erste Team des Burschenvereins rangierte auf dem zweiten Platz mit 6:2 Punkten vor der Feuerwehr mit 4:4. Rang vier belegte die SG Tennis mit 2:6 vor dem zweiten Team der Burschen mit 0:8 Punkten. Während die übrigen Platzierungsspiele in einem Gewinnspiel durchgeführt wurden, waren im Finale um Platz eins insgesamt zwei Siege notwendig. Diese schaffte der Reservistenverein mit 18:14 und 16:12 Stockpunkten bereits nach zwei Matches.

Spielleiter Benedikt Buxeder, SG-Vorsitzender Manfred Eidelsburger und Bürgermeister Seitz, der selbst mitspielte und auch die Siegerehrung vornahm waren sich einig, das traditionelle Stockturnier erfreut sich unter Alberzells acht Vereinen nach wie vor großer Resonanz.

*Hans Kneißl*



*Die beiden SG-Vorstände Manfred Eidelsburger und Hans Knöferl mit den Mannschaftsführern des Fußballturnieres und Bürgermeister Martin Seitz nach der Siegerehrung (von links).*



*Der Mannschaftsführer der „Reservisten“, Wolfgang Reisner (links), erhält den Siegerpokal vom Stockschützerturnier der Alberzeller Ortsvereine aus der Hand von Bürgermeister Seitz. Es freut sich Organisator Benedikt Buxeder (rechts im Bild).*



**ILMGAU  
IMMOBILIEN  
MÖLLER GmbH**

Immobilienvermittlung • Wohn- und Gewerbeobjekte • Immobilienbewertung  
Vermietungen – Verpachtungen • Hausverwaltung



Wir sind der Immobilienspezialist  
aus der Region für die Region!

**Verkauf ♦ Vermietung  
Beratung ♦ Bewertung**

Profitieren auch SIE

von unseren Kontakten und unserer  
langjährigen Erfahrung vor Ort!

Rufen Sie uns heute noch an!

Tel. 08441-3013

Fax 08441-3015 eMail: immobilien@ilmgau.de  
Münchner Vormarkt 1, 85276 Pfaffenhofen



Süddeutsche Immobilienbörse e.V.  
Die richtige Entscheidung





**1**  
first-mobility  
Kompetenz in alternativer Fortbewegung

Joseph-Fraunhofer-Str. 51  
85276 Pfaffenhofen a.d. Ilm

Telefon: 08441 / 27 888 - 50

www.first-mobility.de

**Ihre 1. Adresse in Sachen Elektrofahrzeuge & freie KFZ-Werkstatt**

## Obst- und Gartenbauverein Alberzell

Am Sonntag, den 08.08.10 fand im Anschluss an den Gottesdienst das bereits zwölfte Sommerfest in der Tenne statt. Im Rahmen dieses Gottesdienstes gedachte man der verstorbenen Mitglieder des Obst- und Gartenbauvereins. Nach dem gemeinsamen Mittagessen fand eine kurze Ansprache des 1. Vorstandes Rudi Reisner statt. Er bedankte sich bei den vielen freiwilligen Helfern sowie bei den Spenderinnen der Kuchen und Torten fürs Kuchenbuffet. Besonders hob er den Einsatz hervor, der für die Vorbereitung der Wagen und Oldtimer die für den Umzug zum 100-jährigen Bestehen des Schützenvereins notwendig waren, geleistet wurde.

Auch in diesem Jahr waren wieder Spiele für die Kinder vorbereitet. Von 13.00 bis 14.00 Uhr war heuer Ponyreiten angeboten. Ab 14.00 standen andere Kinderspiele wie Sackhüpfen, Wasserfläschenspiel und noch einiges mehr auf dem Programm. Außerdem boten wir in diesem Jahr unser Spiel „Versenk den Nagel“ an. Hierbei mussten Nägel eingeschlagen werden. Das hört sich im ersten Moment recht einfach an, es gab nur ein kleines Problem. Der Hammer hatte ein großes Loch. Das Ziel des Spiels war es mit 10 Schlägen (Frauen und Kinder 12 Schläge) möglichst viele Nägel einzuschlagen.



Ein herzliches Dankeschön der Firma Jakob Schenkel „der Profi für Forst- und Gartengeräte“ aus Fränking für den ersten Preis, einem Handsauger und zwei weitere Preise. Ebenso an die Raiffeisenbank Junkenhofen, die uns die Preise für die weiteren Plätze gespendet hat. Den ersten Platz belegte Josef Schwertfirm, der zwei komplette Nägel und den dritten bis auf 0,2 cm versenkte. Zweiter wurde Siegfried Schmid, der ebenfalls zwei komplette Nägel und den dritten bis auf 0,8 cm versenken konnte. Den dritten Platz belegte Georg Denz mit zwei Nägeln und 5,9 cm. Ein herzliches Dankeschön an alle, die auch heuer wieder den Weg, so zahlreich in die Tenne gefunden haben.

## Freiwillige Feuerwehr Schachach e.V.

### Schönes Wetter

war auch dieses Jahr wieder am Kinder-/Jugendtag der FF Schachach, zu dem am Samstag, den 07. August die Vorstandschaft ins FW-Haus einlud. So konnte gleich zu Beginn der Hydrant „angezapft“ werden und der Feuerwehrynachwuchs sich im Umgang mit Schlauch und Strahlrohr üben. Anschließend machten sich dann alle Beteiligten auf den Weg zu einem Waldspaziergang, bei dem es immer wieder Interessantes zu beobachten gab. Während die Wanderer noch unterwegs waren, wurde am Feuerwehrhaus bereits der Grill angezündet, so dass nach deren Rückkehr bereits verschiedene Grillspezialitäten und diverse Salate auf die Hungrigen warteten. Das Highlight des Tages folgte jedoch nach der Brotzeit. Da man im vergangenen Jahr ein Feuerwehrauto erworben hatte, warteten schon alle Jungen und Mädels sehnsüchtig darauf, endlich einmal dort mitfahren zu dürfen. So war es auch kein Wunder, dass die Fahrt gar nicht lange genug dauern konnte und alle Kid's ganz begeistert von der Rundfahrt zurück kamen. Als zusätzliche Erinnerung an die Fahrt wurden im Anschluss auch noch kleine Feuerwehrautos gebastelt, welche der Nachwuchs mit nach Hause nehmen durfte. Da nach der „Bastelstunde“ bereits die Dämmerung hereinbrach, konnte endlich auch das Lagerfeuer angezündet werden. Jung und Alt saßen dort gemütlich zusammen und ließen sich die mitgebrachten Folienkartoffeln schmecken, die man zuvor noch einige Zeit im Lagerfeuer anbrutzeln ließ. Den Abschluss des Tages bildete eine kurze Nachtwanderung durch Schachach.



Jugendwartin Bianca Lechenbauer und 2. Kdt. Roland Brandstetter mit den Schachacher FW-Kid's

**Immer gut informiert mit dem  
Bürgerblatt Gerolsbach!**

Die Feuerwehren  
löschen bergen



retten schützen  
NOTRUF 112

## Frischauf-Schützenlust Alberzell e. V.

### Abschlussfeier zum 100-jährigen Gründungsfest

Mit der Abschlussfeier, die im Rahmen des Mitte Juli üblichen Dorffestes abgehalten wurde, dankten die Verantwortlichen von Frischauf-Schützenlust Alberzell allen Helfern des 100-jährigen Gründungsfestes. Dazu wurde die Dorffestscheibe mittels zwei mal fünf Schuss auf den Glücksscheiben ausgeschossen. Als Sieger ging mit Thomas Butt wieder ein Hobbyschütze in die Historie ein.



Begonnen hatte der Tag im Vereinslokal „Alter Wirt“ für die 170 erschienenen Personen mit Dorffestschießen und Mittagessen. Anschließend gab es Kaffee und Kuchen, während erster Schützenmeister Hans Kneißl gemeinsam mit Bürgermeister und Schirmherrn des Gründungsfestes, Martin Seitz, die erfolgreichen Starter der oberbayerischen Meisterschaften mit dem Bezirksmeisterabzeichen (Lisa-Marie Drees, Bernhard Grünwald, Kathrin Grünwald, Josef Höpp, Stephanie Höpp, Bernhard Kneißl und Thomas Salvamoser) auszeichnete. Erwähnung fand auch noch das erfolgreiche Abschneiden der Alberzeller Teams beim Sommer-Biathlon des Gaus mit den Siegen bei Schüler, Jugend und Schützenklasse I.

Vor der Siegerehrung vom Dorffest-Schießen, woran sich 75 Personen beteiligt hatten, dankte der Schützenmeister den Eigentümern der Festwiese, der Familie Mösner, für die Großzügigkeit während der Festtage. Der Dank galt natürlich auch dem engagierten Schirmherrn, den Festmädchen, der Fahnenabordnung, den Schützenkönigen und der gesamten Festgesellschaft. Besonders würdigte Kneißl den Arbeitseifer und den Zusammenhalt der Alberzeller beim Gründungsfest.

Die Ergebnisse bei der Siegerehrung zum Dorffestschießen, Marianne Grünwald (Siegerin des Jahres 2009), stiftete die Schützenscheibe, brachten wieder viele Überraschungen. Mit deutlichem Vorsprung bei 114 Punkten siegte Thomas Butt, ein Hobbyschütze. Auf dem zweiten Platz rangierte Schatzmeister Alfred Höpp mit 108 Zählern, Die Ergebnisse über 100 Punkte: 3. Wolfgang Reisner (107), 4. Lisa-Marie Drees (103), 5. Hans Effner (102), 6. Josef Holzapfel (101) und 7. stellvertretende Schützenmeisterin Silvia Seitz (100).

Hans Kneißl; 1. Schützenmeister

## Baugrundstück

ab 700 qm  
im Gemeindebereich  
gesucht.

Angebote bitte unter  
Telefon 08441/499 75 27



*Der Sieger des Dorffestschießens 2010, Thomas Butt (rechts) mit Schützenmeister Hans Kneißl*



*Sie erhielten die zum Fest angeschaffte Vereinsuhr, Festmädchen und Mitglieder mit besonderen Leistungen beim 100-jährigen Gründungsfest.*

# Freiwillige Feuerwehr Strobenried e.V.



## Festtag für die Strobenrieder Feuerwehr

Eine acht Stunden lange Autobahnfahrt lag hinter Kommandant Martin Winter, seinem Stellvertreter Dieter Ottinger und Jugendwart Benjamin Kohl, als sie am späten Vormittag mit dem neuen Prunkstück in Strobenried ankamen. Tags zuvor waren sie mit dem ICE ins Ruhrgebiet gefahren, wo sie ihr neues Fahrzeug in Empfang nahmen.

Eigentlich sollte es ein Vorführfahrzeug sein, das die Strobenrieder zum Sonderpreis von 39 000 Euro bekommen hätten. Doch das war schon vergeben, und so gab ihnen der Hersteller zum selben Preis ein Neufahrzeug – ein wahres Schnäppchen also. Zumal sich der Freistaat Bayern mit einem Zuschuss von 18 000 Euro an den Kosten beteiligt.

Früh gingen die drei Männer am Abend ins Bett, schließlich wollten sie mit dem neuen Tragkraftspritzenfahrzeug mitten in der Nacht die lange Fahrt Richtung Heimat antreten. Um 3 Uhr ging es dann los auf die Autobahn, und – abgesehen von einem eineinhalbstündigen Stau – machten sie erst in Waidhofen wieder einen längeren Halt, um das neue Feuerwehrauto mit Girlanden zu verzieren – schließlich sollte es beim festlichen Einzug im Heimatort etwas hermachen.

In Strobenried, an der Kirche, wurden das Auto und seine drei Fahrer schon erwartet von den aktiven Feuerwehrmitgliedern in Uniform, den drei Gerolsbacher Bürgermeistern Martin Seitz, Gerti Schwertfirm und Rudi Lönner sowie rund 150 Bürgern.

Die Gerolsbacher Blasmusik mittendrin spielte das neue Auto sozusagen bis zum Feuerwehrhaus hinein, und natürlich ließen die Feuerwehrler, die Spalier standen, auch ihre Fahne aus diesem Anlass unter strahlend blauem Himmel im Wind wehen.

Bereits im Vorfeld hatte die Feuerwehr dafür gesorgt, an diesem besonderen Tag die Gäste mit Speis und Trank versorgen zu können – Dank großzügiger Sponsoren übrigens kostenlos. Auch das Gerätehaus hatten sie in den Wochen zuvor extra herausgeputzt und sogar frisch geweißelt. Nach der Feier bestückten die Aktiven ihr neues Fahrzeug sofort mit den bereits vorhandenen Ausrüstungsgegenständen. „Jetzt müssen wir noch richtig üben“, meinte Kommandant Martin Winter. Doch das werde bei seiner durch die Neuanschaffung überaus motivierten Truppe wohl kein Problem sein. Denn jetzt ist die Strobenrieder Feuerwehr wieder ausreichend ausgerüstet, um an Einsätzen auf der Staatsstraße, die direkt am Ort vorbei führt, teilnehmen zu können.

Die Weihe des neuen Feuerwehrfahrzeugs soll zu einem späteren Zeitpunkt folgen. Und der fast 50 Jahre alte Tragkraftspritzenanhänger bleibt übrigens auch in Strobenried, wo sich ein Oldtimersammler schon darauf freut.

Von Bernd Hofmann



***Gemeinschaft und Zusammenhalt in der Gemeinde!***

**Wir lösen Ihre Abfall- und Entsorgungsprobleme.**



Annahme und Abholung von **Altpapier, Kartonagen, Abfallholz, Bauschutt, Grüngut und Schrott:**



**HECHINGER** GmbH  
ENTSORGUNG  
CONTAINERDIENST



INTSOMICA  
zertifizierter  
ENTSORGUNGS-  
FACHBETRIEB  
Ein sammeln, Befördern, Lagern, Behandeln

Weingarten 1 · 85276 Pfaffenhofen · Tel. (08441) 895180 · Fax (08441) 895199

**Meisterbetrieb**  
**Fernseh-Technik-Euringer**

Reparaturen  
Farbfernseh-, Video-, HiFi-Geräte  
Antennen – Satellitenanlagen  
BK-Kabelanlagen  
Kostenlose Kostenvoranschläge  
Leihgeräte  
Neugeräteverkauf

Sonnenstraße 44 · 85298 Scheyern  
Tel. (08441) 5982 · Fax (08441) 497478

**Schützenverein  
Frisch-Auf Singenbach**

Einmal im Monat kann donnerstags im Rahmen des Damenschießens trainiert werden (23.09., 21.10., 18.11., 16.12.)



**Rundenwettkampfbeginn**

Am 01. Oktober ist es wieder so weit: die neue Saison 2010/2011 beginnt!

Wir starten auf Gauebene wieder mit 6 Mannschaften, unsere zweite Mannschaft startet in der Bezirksliga und die 1. Mannschaft sogar in der Oberbayernliga. Diese Wettkämpfe werden sicher besonders interessant, da hier im Modus „Mann gegen Mann“ geschossen wird und so jeder einzelne Mannschaftsschütze einen von 5 Punkten für die eigene Mannschaft erringen kann. In dieser Wettkampfklasse sind auch Zuschauer zugelassen und erwünscht. Wer also erleben will, wie spannend auch ein Luftgewehr-Wettkampf sein kann, ist herzlich eingeladen unserer 1. Mannschaft zuzuschauen und die Schützen auch anzufeuern!

Leider bietet sich diese Gelegenheit für Zuschauer in Singenbach nur ein einziges Mal, da alle anderen Wettkämpfe für unsere Mannschaft Auswärtskämpfe sind. Dafür bietet sich aber am 05.12.2010 für die Zuschauer die Möglichkeit, gleich vier in der Oberbayernliga schießenden Vereine an einem Tag beobachten zu können. An diesem Tag wird die Runde 7 und 8 in Singenbach mit folgenden Startzeiten ausgetragen:

09:45 Uhr	Singenbach 1	Diessen 1
11:15 Uhr	Olching 1	Pentenried 1
13:15 Uhr	Olching 1	Diessen 1
14:45 Uhr	Pentenried 1	Singenbach 1

Zuschauer sind während aller Wettkämpfe herzlich willkommen !

**Termine**

4./5.9.2010	Vereinsausflug
09.10.2010	9. Weinfest mit den KITOS
07.11.2010	Tischtennis-Turnier
11.12.2010	Weihnachtsfeier

**Veranstaltungen 2010**

Datum	Referent	Thema	Ort
Mittwoch 22. September	<b>Vortrag</b> Dr. phil. Celina von Bezold Dozentin für Philosophie und Psychologie	<b>Philosophieren heißt Sterben lernen</b> – vom Trost des philosophischen Denkens	<b>Veranstaltungssaal des Altenheimes St. Franziskus,</b> 85276 Pfaffenhofen, Türltorstraße 9
Mittwoch 10. November	<b>Vortrag</b> Dipl.-Theol. Hilde Rothemund	<b>Mensch gedenke .....</b> <b>Wie können wir uns vorbereiten</b>	<b>Veranstaltungssaal des Altenheimes St. Franziskus,</b> 85276 Pfaffenhofen, Türltorstraße 9

Die Veranstaltungen beginnen in der Regel um 19.30 Uhr.

Der Eintritt ist frei. Die Zugänge sind behindertengerecht.

**Anzeigenwerbung bringt Erfolg**

**Hospizverein Pfaffenhofen e.V.**

**Wünschen Sie sich**

für Ihre letzte Zeit ....

.... einen Menschen,

- der Sie in Ihren Wünschen und Hoffnungen ernst nimmt
- bei dem Sie denken und fühlen dürfen, was Sie möchten
- der Trost und Zuversicht schenkt
- der Sie in Ihrem körperlichen und seelischen Leid erträgt
- der Ihnen hilft, Ihre letzte Zeit lebendig zu halten
- mit dem Sie weinen und lachen können
- der einfach nur da ist



**Wir wollen solche Menschen für Sie sein**  
**Hospizverein Pfaffenhofen e.V.**  
**Telefon 08441-82 751 (24 h erreichbar)**

85276 Pfaffenhofen Türltorstraße 9  
FAX: 08441-495 721  
E-Mail: hospizverein.paf@arcor.de  
Internet: [www.hospizverein-pfaffenhofen.de](http://www.hospizverein-pfaffenhofen.de)

**Anzeigenannahme:**

**Heidi Starck**

Telefon 0 84 41-59 72 · Fax 0 84 41-499 125

e-mail: heidi.starck@iz-regional.de

Wir beraten Sie kostenlos und unverbindlich, ob Ihr Dach geeignet ist.  
Mit Ehrlichkeit und Fachwissen führend in der Region seit 2003

**REICHEL ELEKTROANLAGEN GmbH**

seit 60 Jahren Schrobenhausen 08252-2053

**SCHRAG SONNENSTROM**

Hermann Schrag, Solarspezialist seit 20 Jahren, Reichertshausen-Haunstetten, 08137 – 92425

**Auto Erich Knorr**

**KFZ-Meisterbetrieb**

Pfaffenhofener Str. 3 · 85302 Gerolsbach

Tel. 08445/355, Fax 08445/1742

[www.auto-knorr.de](http://www.auto-knorr.de) eMail: info@eknorr.de

- Reparatur alle Marken und Fabrikate
- Unfall- und Lackreparatur
- Haupt- und Abgasuntersuchung (TÜV+AU)
- Klimaanlage-Reparatur und -wartung
- Reifenservice
- Ersatzteile und Autozubehör
- Neu- und Gebrauchtwagen
- Tankstelle mit Tankautomat



**EDEKA Krobath**

**m. Getränkemarkt Scheyern Tel. 08441/83286**

Gültig  
KW 36/10

**SUPERKNÜLLER**

**GETRÄNKEMARKT**

Dr. Oetker  
Pizza Ristorante

je Pa.

**20% billiger**  
**1.99**  
statt **2.49**

Alpia  
Schokolade

je 100-g-Tafel

**44% billiger**  
**-.33**  
statt **-.59**

Frankenbrunnen  
Mineralwasser  
sanft/spritzig/still

3,30 Pfand je 12x1 Ltr.

**4.99**

Brunch  
cremiger Brotaufstrich

je 200-g-Be.

**34% billiger**  
**-.79**  
statt **1.19**

Jacobs  
Krönung

je 500-g-Pa.

**24% billiger**  
**3.25**  
statt **4.29**

Karamalz  
Malzdrink  
classic

3,10 Pfand 20x0,5 Ltr.

**8.99**

Rama

500-g-Be.

**35% billiger**  
**-.77**  
statt **1.19**

Lorenz  
Crunchips oder  
Erdnusslocken

je 200-g-Pa.

**17% billiger**  
**1.49**  
statt **1.79**

Paulaner  
Hell/  
Alkoholfrei

3,10 Pfand 20x0,5 Ltr.

**11.99**

Ehrmann  
Almighurt

je 150-g-Be.

**27% billiger**  
**-.33**  
statt **-.45**

Jack Daniel's  
Tennessee  
Whiskey

0,7-l-Fl.

**16% billiger**  
**15.99**  
statt **18.99**

Warsteiner  
Pils-Premium

-,48 Pfand 6x0,33-l-Pa.

**2.99**

**Mo. - Fr. 7-19 · Sa. 7-14 · Backstube Wünsche jeden Sonntag 7.30-10.30**